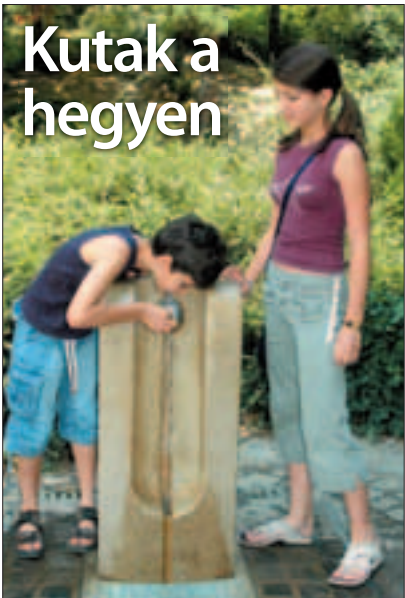




Kutak a hegyen

Elkészültek az új, víztakarékos és vandálbiztos ivókutak a Gellért-hegyen. Hírünk a 3. oldalon

■ ÖRMEZŐ

KELENFÖLD ■

GAZDAGRÉT ■

ALBERTFALVA ■

KELENVÖLGY ■

LÁGYMÁNYOS ■

SASAD-SASHEGY ■

GELLÉRTHEGY ■

ÚJBUDA

XV. ÉVF. 15. SZÁM

A XI. KERÜLET POLGÁRAINAK KÉTHETI KÖZÉLETI LAPJA

2005. JÚLIUS 20.



Bikás park

A kelenföldi sportkert felújítása továbbra is húzódik. Balázs Gyula alpolgármestert az okokról kérdeztük.

cikkünk a 3. oldalon



Diákmunka

Az 1983-ban alapított Universitas szövetkezet hazánk első és legnagyobb diákmunka-közvetítője.

interjúnk a 4. oldalon



Foto Szalay

Aki ide jön fényképezkedni, kedveli a régi technikát. Szeretne olyan barnás képet magáról, amilyen a kirakatban van.

írásunk az 5. oldalon



Már több mint 12 000 m² irodaterületet kibéreltek az Infopark C épületében

A kutatás-fejlesztés új központja

Július 14-én új épületet avatott Baráth Etele EU-ügyekért felelős miniszter az Infopark területén: a hatemeletes C jelzésű épület 12 700 m² irodaterülettel bővíti a park irodaállományát.

A Lágymányosi híd budai hídfőjénél, a tervezett és megírsult EXPO területén, az IVG Immobilien AG ingatlanfejlesztésében hét évvel ezelőtt kezdődött el az Infopark-Budapest építése. A százmillió eurós beruházás eredményeképpen Közép-Kelet-Európa első innovációs és technológiai parkja jelenleg mintegy 4 600 embernek nyújt munkalehetőséget.

A Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem és az Eötvös Lóránd Tudományegyetem közelsége a kutatás-fejlesztés területén tevékenykedők számára előnyös, általában azok érdeklődnek az Infopark iránt, akik kedvelik a fiatalos, innovatív, dinamikus környezetet. Ezt a gondolkodásmódot bizonyítja az a kezdeményezés is, melynek következtében – az IVG Immobilien AG jelentős támogatásával – létrejött az Infopark Alapítvány. Legfontosabb célkitűzése a társadalom és a gazdaság fejlődését szolgáló, a tudomány és a gazdaság közötti kapcsolatrendszer elősegítését célzó kutatás-fejlesztési tevékenység támogatása. 2003 óta négy pályázati felhívást tett közzé az informatika és kapcsolódó kutatási tevékenységek területén, és a Kuratórium döntése alapján az Alapítvány idáig tizenegy projektet támogatott több mint 80 millió forint értékben.

A park területén 2007-ig további két épületet tervez a tulajdonos, ezek elkészültével újabb háromezer ember kaphatna munkát a magyar „szilícium-völgyben”. Az Infopark népszerűségét mutatja, hogy a három „régi” épület maximális kihasználtsággal működik, és a most átadott C épületben is már csak 500 m² bérelhető terület van. Az épület átadásával új képviselőkkel jelent meg a Freesoft, a T-Systems, a Lite és a Nissan, valamint állami cégeként a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal és a Kutatás-fejlesztési Pályázati és Kutatáshasznosítási Iroda.

Gróf Imre, az Infopark Fejlesztési Rt. igazgatóságának elnöke szerint a most átadott épület műszaki és esztétikai színvonala jól kapcsolódik az Infopark szellemiségéhez és megjelenéséhez, ahogy a belső kialakítása is: a nagy terű irodák



kombinálhatóságával, a belső kábelezést segítő álpadlós rendszerrel és gazdaságos üzemeltetéssel a bérlők kényelmét szolgálja. Az épülettel egy időben készült el a főbejárat előtti park a medencével, a szökőkúttal és az épület által közrezárt belső kert is.

Az avatóünnepséget a főbejáratnál szemben elhelyezkedő, igényesen rendezett zöldterület mellett tartották, a köszöntőbeszédnek végén a ragyogó nap sütésre nyári zivatart hozó fekete felhők vetettek árnyat, mintegy hagyományként emlékeztetve a résztvevőket az alapkövetelkor kitörő viharra. A vendégek főként az Infopark különböző cégeinek képviselői voltak, de nagy számban jelentek meg ingatlanbefektetéssel és közvetítéssel foglalkozó szakemberek, valamint az új épület építésén dolgozó vállalatok képviselői.

A területet fejlesztő IVG Immobilien AG igazgatóságának elnöke, dr. Eckart John von Freyend beszédében üdvözölte a megjelent prominens személyiségeket, valamint elismerését fejezte ki az Infopark



dinamikus fejlődése és igényes kialakítása miatt. A Gazdasági Minisztérium politikai államtitkára, Dióssy Gábor a terület innovatív fejlődésének fontosságát hangsúlyozta, mivel Magyarország jövőbeni sikereinek záloga az a munka, mely a park területén folyik. Hangsúlyozta az infrastrukturális fejlesztések fontosságát, a gazdasági és politikai stabilitást, a kiszámíthatóságot, melyek előfeltételei a külföldi befektetők által igényelt háttérnek. A komplexumban működő cégek a fejlődés letéteményesei, a jövő iparágai

közé tartoznak. Az irodaépületekben főként a számítástechnikával kapcsolatos fejlesztések és kutatások valósulnak meg. A kivitelező Strabag Rt. igazgatója, Lángos Ferenc néhány mondatban megköszönte a közös munka lehetőségét, és reményét fejezte ki, hogy közreműködhetnek további épületek megvalósításában.

Újbuda vezetését Lakos Imre alpolgármester képviselte. Elmondta, ami a főváros számára Újbuda, az a kerület számára az Infopark: önálló városrész, mely integrálódik a nagyobb egység életébe. A részben már megvalósított, részben tervezett munkákat a millennium utáni legnagyobb építkezésnek nevezte, melyet az önkormányzat is támogat. Ahogy fogalmazott, a lágymányosi Duna-partot méltóvá kívánják tenni a pesti oldalon megvalósult nagyarányú beruházásokhoz.

Baráth Etele miniszter ünnepi beszédében az Infopark igényes kivitelezését példaként állította a Budapesten tervezett beruházások megvalósítói elé.

Sz. A.

Hatszáz parkolóhely

Mélygarázs a Múzeumtemnél

Jövőre mintegy 600 autós mélygarázs építését kezdik meg a Múzeumtem előtti rakparton. A hárommilliárd forintos beruházást összehangolták a budai főgyűjtő csatorna felújításával, és a 4-es metró beruházásával is.

A kerület – a fővárossal egyetértésben – mintegy 600 férőhelyes mélygarázs építését kezdeményezi a Múzeumtem előtti rakparton, amely az elmúlt években a főváros egyik legnépszerűbb, s leginkább kihasznált parkolóhelyévé vált, ám csak 250 autót tud befogadni.

Szirmay Tamás, a Parking Kft. vezetője elmondta, a mélygarázs megvalósítására azért most kerül sor, mert a munkálatokat össze kívánták kapcsolni a budai alsó rakparti főgyűjtő csatornájának építésével és a 4-es metró beruházással is összehangolták.

A háromszintes mélygarázsba – amely pontosan 562 gépkocsit tud majd befogadni – a Szent Gellért tér felől lehet majd behajtani, s a Petőfi híd előtti részen lesz a kijárata. A felszínen díszburkolatos tér épül, s egy terasz nyúlik majd az alsó rakpart fölé, melyhez hajóállomás csatlakozik. A becslések szerint a beruházás 3–3,5 milliárd forintot igényel. E költségeket nem a kerületnek, s nem is fővárosnak kell állnia, hanem a befektetőnek. Előreláthatólag jövő tavasszal-nyáron elkezdődhet az építkezés.

R. H.

Kényszerkaszáltatás

Kétmillió büntetés

A parlagfű ma Magyarországon az első számú közellenség. Mindenki irtja, törvény is született ellene. Pedig a növény nem tehet semmiről. Egy gyomnövény, amely – mint minden élőlény – élni, és szaporodni akar.

A parlagfű virággora az egyik leginkább allergiát kiváltó pollen, amely ma csak Magyarországon legalább nyolcszáz ezer



ember életét keseríti meg. Az elterjedése elméletileg könnyen megakadályozható, hiszen a rendesen művelt, és karbantartott területeken nem jelenik meg, illetve onnan az egy-két szál növény könnyen eltávolítható. Sajnos azonban Budapesten, és országszerte számos elhagyott, nem művelt földterület és építési telek található, ahol megjelent a parlagfű. A védekezés, illetve a hatósági védekezés lehetőségeiről kérdeztük Martinovics Ildikót, a Hatósági Igazgatóság igazgatóját:

interjúnk a 9. oldalon

Elmossa a Duna a plázst?



Augusztus 22-ig meghosszabbította a Petőfi híd és a Lágymányosi híd közötti Újbuda part nyitvatartását a Fővárosi Önkormányzat városképvédelmi bizottsága. A felhőtlen szórakozást előbb a heves esőzés, aztán a dunai árhullám zavarta meg. Lapzártakor 605 centiméteres vízársnál lezárták az észak-budai rakpartot, és a víz még emelkedett. Kalmár Zoltán, a szervező cég ügyvezetője bízik az apadásban, a jó időben és a közönségszolgálató programokban.

Segítség a mozgáskorlátozottaknak

Speciális Fecske-lakások

Július 13-án délelőtt három, segítség-
gel élők számára kialakított önkormá-
nyozati bérlakást adtak át az Albert-
falva utcai Fecske-házban. Ez az első
ilyen jellegű fejlesztés a kerületben,
összesen 40 millió forintot költöttek rá.

Az önkormányzat tulajdonában van az a 2002-ben épült 50 lakásos bérház, melynek földszinti autóbéllőiből hat új bérlakást alakítottak ki az idén, kifejezetten segítséggel élők számára. Lakos Imre alpolgármester az átadási ünnepségen elmondta, Újbuda vezetése a közterületi fejlesztések, a játszótér-szabványosítás és az önkormányzati intézmények konyháinak EU-konformizálása mellett az akadálymentesítést is kiemelt feladatának tekinti, annak ellenére, hogy a kerület erre a célra nem kap állami támogatást. A beruházások fedezetét vagyonhasznosításból teremtik elő. Az önkormányzat lakásállománya nem kínál további lehetőségeket,

ezért a most átadottakhoz hasonló lakásokat egyelőre nem tudnak kialakítani.

A négy garzont és a két 56 m²-es lakást a mozgásukban korlátozott személyek igényeinek legteljesebb figyelembevételével építették ki: szabványosnál szélesebb ajtónyílások, tágas, kapaszkodókkal felszerelt fürdőszobák, megszokottnál alacsonyabbra helyezett kapcsolók és biztosítéktábla, valamint kerek székből is elérhető nyílászárók könnyítik meg használatukat. A gépészeti berendezéseket és a villanyhálózatot is a speciális szükségletek szerint helyezték el, de egyedi szempontokra is figyelemmel voltak: az egyik lakásba egy mágneskártya biztosítja a bejutást, mivel lakója nem tudja használni a karjait.

A tervezés és a kivitelezés során az építő cég folyamatosan együttműködött az önkormányzat akadálymentesítési programjában résztvevő szakértővel, aki maga is segítséggel élő.

folytatás a 9. oldalon



Kedves olvasóink!

Továbbra is várjuk ötleteiket, visszajelzéseiket, javaslatokat, hogy méltóképpen ünnepelhessük Újbuda 75. évfordulóját!
Cím: XI. kerületi Önkormányzat, 1113 Bocskai út 39–41., e-mail: 75@bp11.hu

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–16.00-ig
Péntek: 08.00–12.00-ig

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig
Kedd: 08.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–18.00-ig
Csütörtök: 08.00–18.00-ig
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-45-00

Honlap: www.bp11.hu

Hírek

JOGSEGÉLY

Az MSZP XI. kerületi szervezete ingyenes jogi tanácsadással áll az érdeklődők és rászorulóik rendelkezésére augusztus 3-án, szerdán 17 órától a Bikszádi út 43. sz. alatti székházában.

MSZP ADÓTANÁCSADÁS

A Magyar Szocialista Párt kerületi szervezete értesíti az érdeklődőket, hogy az ingyenes adó-, könyvviteli és vállalkozási tanácsadás augusztus hónapban szünetel.

MSZP A NYELVTANULÓKÉRT

Az MSZP XI. kerületi szervezetének angol nyelvi klubja nyári szünetet tart. Legközelebb szeptember 7-én lesz foglalkozás.

FIDESZ ÜGYELET ÉS JOGI TANÁCSADÁS

A Fidesz XI. kerületi irodája (XI., Budafoki út 9-11.) nyitvatartási ideje: hétfő-csütörtök: 10-18, péntek 11-17, telefonszám: 209-3439. Kedden a 17. választókerület, szerdán a 16. választókerület, csütörtökön a 15. választókerület az ügyeletes. Dr. Oláh András Sándor ügyvéd ingyenes jogi tanácsadása nyáron szünetel.

MDF PROGRAMOK

Az MDF XI. kerületi székházában (XI., Bartók B. út 61. bejárat a Fadrusz u. felől) dr. Tóth László ügyvéd minden hónap első és harmadik hétfőjén 16-18 óra között ingyenes jogi tanácsadást tart. Minden héten kedden: Gondolatkör.

FKGP ÖSSZEJÖVETELEK

A Független Kisgazda Párt kerületi székháza (XI., Zsombolyai út 16.) minden második szerdán 18 órától tartja összejeveteleit. Érdeklődni lehet naponta személyesen és a 203-1168-as számon.

MIÉP HÍREK

A MIÉP XI. kerületi irodájában (XI., Bartók B. út 96.) minden szerdán délután 10-12-ig dr. Csigi Zsolt ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart. Kerekes Péter metafizikai pszichoterapeuta ingyenes lelki segély tanácsokat ad. Jelentkezés a 06/30/384-4873-as mobiltelefonon. Ugyanitt a MIÉP XI. kerületi újjáalakult Ifjúsági Tagozata is várja a radikális nemzeti gondolkodású fiatalokat minden hétköznap az iroda nyitvatartási idejében.

A MUNKÁSPÁRT HÍREI

A Munkáspárt kerületi szervezete hétfőtől csütörtökig 10–16, pénteken 10–13 óráig tartja nyitva irodáját (XI., Bartók Béla u. 79.). Ugyanitt ingyenes szépirodalmi kiskönyvtár várja az érdeklődőket.

Balázs György, Gazdagrét önkormányzati képviselője

Közvetlen a kapcsolatom a lakókkal

Balázs György 1998 óta a gazdagréti 19. számú választókerület szocialista párti önkormányzati képviselője.

■ Minek köszönheti a gazdagréti bizalmát?

Egyfelől az MSZP jó 2002-es választási szereplésének, ami kétségtelenül hozzájárult ahhoz, hogy egyéni körzetemben nyerni tudtam. Másfelől a lakókkal létesített közvetlen kapcsolatnak. 1987 óta lakom Gazdagréten a családommal együtt. A gyerekeim oda jártak óvodába, iskolába. Szívesen szóba elegyedek az emberekkel, érdeklődöm a problémáik felől. Úgy érzem, hogy elég sok egyéni problémát sikerült megoldanom, ami növelte az irántam meglévő bizalmam.

■ Milyen eredményeket ért el munkája során?

Elsőként Gazdagréten helyeztünk el virágokat a villanyoszlopokra. Ez azóta már a kerület más pontjain is látható, és tetszik az embereknek. Beindítottuk az Újbuda-buszt, amelynek köszönhetően a gazdagréti lakók sok olyan csomópontra közvetlenül tudnak eljutni, amelyeket korábban csak két-három átszállással tudtak megközelíteni. Az Eleven Centerben létrehoztunk egy ügyfélszolgálati irodát. A polgárok itt is elintézhetik az önkormányzati ügyeiket, nem kell feltétlenül bemenniük a Bocskai úti Polgármesteri Hivatalba.

Az Eleven Center előtti parkolás évek óta nagy problémát jelentett, sok volt a bal eset. Ezt idén végre sikerült megoldanunk. Tavalay pályázati úton találtunk nevet a közép-ső sétálóutcának, ami így lett Kaptató sétány. Kihelyeztünk egy háromnyelvű közszöntőtáblát is. A körzetemben van egy bölcsőde, két óvoda, egy iskola és egy nyugdíjas otthon. Minden év végén meghívom

ezeknek az intézményeknek a vezetőit, és sikerült elérnem, hogy egymással is baráti viszonyt létesítsenek. Ennek köszönhetően



Balázs György 1957. november 16-án született Hajdúnánáson. Nős, két lánya van. Középiskolai végzettséggel rendelkezik. 1987 óta lakik Gazdagréten. 1989-ben lépett be az MSZP-be. 1998 óta önkormányzati képviselő. Újbuda sporttanácsnok, a szociális és családügyi bizottság alelnöke, valamint a vagyongazdálkodási bizottság tagja. Egy betéti társaság ügyvezetői tisztségét is betölti. Szeret teniszezni, fallabdázni, bowlingozni, futballozni.

közös programokat szerveznek. A képviselői keretemből valamennyi intézményt támogatom. Ami a köztisztaságot illeti: nagy-takarítási akciókat szervezünk, jelentős

sikerrel. Több ilyenre lenne szükség, de úgy érzem, az elmúlt időszakhoz képest javul a helyzet. Gazdagréten három éve térfigyelő rendszer működik. Ennek köszönhetően jobb a közbiztonság, kevesebb az autólöpés.

■ Mi az, amit még nem sikerült megvalósítani?

Amit 2002-ben felvállaltam, szinte kivétel nélkül teljesítettem. Egy dolog maradt ki, a parkolás helyzetének javítása. A lakókkal történt egyeztetés után két megoldás merült fel. A Gazdagréti úton a fák közötti füves területre amúgy is fölállnak az autók. Ide az ősz folyamán speciális téglákat helyezünk el, a gépkocsik így nem fogják tönkretenni a fűvet. A másik megoldás a Torbágy utcába tervezett kocsibeálló sor, ami reményeim szerint 2006-ban fog elkészülni.

■ Mik a tervei a jövőre nézve?

Ősszel megkezdődik a Gazdagréti út és a Rétköz utca újraaszfaltozása. Ez a két főút elég rossz állapotban van, rájuk fér a felújítás. Az Eleven Centerben található ügyfélszolgálatot még az idén ki szeretném bővíteni egy okmányirodával. Terveim között szerepel a köztéri szemetesládák számának és méretének megnövelése. A legfontosabb azonban talán az lenne, hogy a lakók közvetlen, baráti viszonyban legyenek egymással. Gazdagrét egy önálló kis városnak tekinthető. Nyíltabb, családiasabb légkört szeretnék itt meghonosítani.

■ 2006-ban újraindul a választáson?

Ez párt döntés lesz, ha a Magyar Szocialista Párt vezetése úgy határoz, hogy engem kíván indítani 2006-ban, szívesen dolgoz-nék még a gazdagréti lakók érdekében.

Dergán Ádám

A november 4-ei határidőt csak váratlan körülmények veszélyeztethetik

Most kerüljük a külső Bartók Béla utat!



A közművek állapotát előzetesen felmérték, de érhetik még kellemetlen meglepetések a kivitelezőket.

A tervek szerint november 4-re elkészül a Bartók Béla út külső részének teljes felújítása. A munkák állásáról és az aktuális tudnivalókról a környék lakosságát és a közlekedőket folyamatosan tájékoztatják.

A Bartók Béla út külső részén végzendő útfelújítás tervéről tartott prezentációt Pálfi Imre, a Fővárosi Vízművek Rt. műszaki-fejlesztési és beruházási igazgatója július 11-én a XI. kerületi Önkormányzat kistermében. A bemutató célja az volt, hogy a hivatali elhatározások pontosan ismerjék a már elfogadott terveket, illetve felte-hessék kérdéseiket a lebonyolító és kivite-lező cégek szakembereinek.

A projekt beruházója a kerületi önkormányzat, a lebonyolító a Fővárosi Vízművek Rt., közbeszerzési eljárás ke-retein belül az Alterra-Egút konzorcium nyerte el a csatornaépítés kivitelezését, a forgalomtechnikai munkákat pedig a Bentax Kft. végzi. A megvalósításban részt vesz a Fővárosi Csatornázási Mű-vek Rt., Budapest Főváros Főpolgár-mesteri Hivatal közlekedési ügyosztá-lya, a Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. és a Főkert Rt.

A Tétényi köz és a Vasút utca között húzódó útszakasz felújítása már régen váratott magára. A főváros egyik legrosz-szabb állapotú útburkolatának cseréjéhez kapcsolódóan új főgyűjtőcsatornát építe-nek ki, megoldják Gazdagrét csapadék-

vízének, valamint Sasad, Madárhegy és a Rupp-hegy szennyvizének elvezetését. Az eddig kétszer kétsávos út egy-egy forgalmi sávra szűkül majd, de mindkét oldalon ki-alakítanak egy parkolósávot és bicikliutat is. A járdák új burkolatot kapnak, a köz-világítást modernizálják, valamint közel 6000 m² zöldfelületet rendeznek, amibe az automata öntözőrendszer kiépítése is beletartozik.

A csatornaépítést kétfajta technoló-giával végzik, az egyik a már régóta is-mert nyíltárkos, keskeny munkagödörös technika, a másik a kitarakás nélküli, ún. microtunellings módszer, melynek alk-almazásával lehetővé válik, hogy a föld alatt futó vezetékek rekonstrukciója során ne kelljen az érintett szakaszon teljes hossz-ban útfelbontást végezni.

Ütemezés tekintetében a következő határidőket határozta meg a lebonyolító: július 25-ig a páratlan oldal lezárása mel-lett csatornaépítés folyik a Tétényi köz – Bogyó utca és a Thallóczy utca – Vasút utca között. Július 29-ig megtörténik a páros oldal lezárása, azaz kizárólag célfor-galom számára lesz járható az útszakasz, ez idő alatt csatornaépítés folyik majd a remíz előtt, a Thallóczy utca – Vasút utca között, illetve a Tétényi köz – Thallóczy utca között a páros oldalon elkészül az út kötőrétege. Augusztus 15-re a Bogyó utca – Csóka utca között, a remiznél, a Thallóczy utca – Vasút utca között foly-tatódik a csatornázás, a BKV elkezdí a

vágányépítési munkákat, valamint befejeződik az útépités a Tétényi köz – Bo-gyó utca közti szakaszon. Augusztus 30-ig folytatódik a csatornaépítés a Thallóczy utca – Vasút utca között, addigra a BKV befejezi a vágányépítést, valamint kopó-réteg felhordásával elkészül az útburko-lat a Bogyó utca – Csóka utca között. Az utolsó hónapban a Thallóczy utca – Vasút utca között befejeződik a csatornaépítés, mindkét oldalon elkészül a kopóréteg, és a zöldfelület rendezésére is sor kerül. A november 4-i határidőt várhatóan tartani tudja majd a lebonyolító, azonban hátrál-tathatja a munkát a különösen csapadékos időjárás, illetve, ha a közművek a vártnál sokkal rosszabb állapotban vannak.

A közlekedőket információs táblák igazítják el, a környéken lakókat szóró-lapokon értesítik, az Útinformat pedig fo-lyamatosan tájékoztatja a lebonyolító cég az aktuális tudnivalókról, így a forgalmi változásokról, a parkolási lehetőségekről. A több mint három és fél hónapon át tartó munkálatok során másfél kilométer csatornát fektetnek le, és közel 10 000 m² útburkolatot újítanak fel. Az eddig burko-latot alkotó kockaköveket a tervek szerint az önkormányzat hasznosítja.

Lakos Imre alpolgármester elmondta: már idén megállapodtak a jövő nyáron fo-lyó felújításokról, ennek értelmében 2006 májusában a Rimaszombati út rekonst-rukciója kezdődik majd el.

Szöllőssy Anna

JOBBIK-KAPCSOLAT

Ingyenes pénzügyi tanácsadást tar-tanak a Jobbik Magyarországiért Mozgalom kerületi irodájában (XI., Villányi út 20/A, tel.: 365-1488). A párt elektronikus hírlevelére a www.jobbik.hu honlapcímen lehet felirat-kozni.

ÉJSZAKAI ÉS HÉTVÉGI PATIKAÜGYELET

A XII. kerületi Déli Patika (Alkotás út 1/b. Tel.: 355-4691) tart ügyeletet.

PROGRAMOK A RUBIN HOTELBEN

Minden vasárnap 10-12 óra között Gyermekbarlang várja a kicsiket és szüleiket a Rubin Hotelben (XI., Dayka Gábor utca 3.). Július 24. Míamánó Színház előadása: Hüvelyk Panna. Kézművesház: marionett-bábok készítése papírgurigák-ból. Játsszház: játékos, zenés ügyességi- és sportvetélkedők (belépő: 600 Ft/fő). Július 31. Dekupázs képek készítése gipszkeretben (belépő: 300 Ft/fő).

FŐVÁROSI AUTÓMENTES NAP

A Főpolgármesteri Kabinet dönté-sé alapján idén szeptember 22-én, egy csütörtöki napon csatlakozik Budapest az Európai Mobilitási Héthez. E napon egy vagy több helyen – a helyszíneket később hozzák nyíl-vánosságra – csak gyalog, kerékpárral vagy tömegközlekedési járművel lehet közlekedni Budapesten. A demonst-rációval arra kívánják ösztönözni az autósokat, hogy részesítsék előnyben az alternatív közlekedési eszközöket, legfőképpen a tömegközlekedést.

GOMBÁVIZSGÁLAT

Az október végéig tartó gombasz-ezonban a Fehérvári úti vásárcsar-nokban (XI., Kőrösi József u. 7-9. Tel.: 209-6355, 385-6568) szombaton és vasárnap 10 és 18 óra között tar-tanak gombavizsgálatot. A főváros területén ezen kívül még a Bosnyák téri vásárcsarnokban az előbbi idő-pontokban, és július 1-jétől kedd és csütörtök kivételével a hét többi nap-ján 10 és 18 óra között a Fény utcai piacon is lehet ellenőriztetni a frissen gyűjtött gombát.

ÖNKÉNTES VÉRADÁS

A XXII. kerületi Vöröskereszt szer-vezésében július 28-án, csütörtö-kön 11 és 16 óra között önkéntes véradás lesz az Infoparban (XI., Infopark sétány 1.) A véradók vigye-nek magukkal személyi igazolványt és tb-kártyát.

NYÁRI RUHAAKCIÓ

A Családok a Családokért Polgári Egyesület Nyári ruhaakcióját július 29-én, pénteken 11–17 óráig tarja az Albertfalvi Közösségi Házban (XI., Gyékényes u. 45-47.). A használt fel-nőtt- és gyerekruhák, valamint ház-tartási cikkek eladásából származó bevételt hátrányos helyzetű gyerekek nyaraltatására fordítják.



NYÁRI SZÜNET A POLGÁRMESTERI HIVATALBAN

Tisztelt Ügyfeleink! Tájékoztatjuk Önöket, hogy július 26-tól augusztus 13-ig a Polgármesteri Hivatal zárva tart.

A nyári szünet ideje alatt a Ható-sági Irodát érintően az ügyintézés és alábbi sürgősségi ügyekben változat-lan formában történik: lakcímbejelen-tés, okmánykiadás, elveszett okmány bejelentése, vállalkozói igazolvány kiadása, vállalkozói igazolványhoz igény benyújtása, házasságkötésre történő bejelentkezés, anyakönyvi kivonatok kiadása.

Az ügyelet hétfőtől csütörtökig 8–16 óráig, pénteken 8–12 óráig tart. A beadványok átvételére az eddigi-eknek megfelelően az ügyelet al-is lehetőség van.

Az esetleges kellemetlenségekért szí-ves elnézésüket és megértésüket kérjük.

Dr. Filipsz Andrea, jegyző

A kelenföldi Bikás parkban található sportkert tervezett felújítása továbbra is húzódik. Balázs Gyulát, a kerület sportéletéért felelős alpolgármestert az ügyben májusban hozott képviselő-testületi döntés részleteiről kérdeztük.

Én itt biztosan nem fogok fallabdázni – érvelt valaki a Bikás parkba tervezett sportcentrum ellen egy, még júniusban tartott lakossági fórumon. A felszólaló korát tekintve, ez valószínűnek is tűnt, mint ahogy az is, hogy a parkban jelenleg található pályákon sem fog kosárlabdázni vagy gördeszkázni. A gyomverte, düledező területet elnézve ezt más se nagyon tehetné, ha a jövőben sem lenne a sportkertenek – a felújítást, a karbantartást és az őrzést magára vállaló – gazdája. A leromlott pályák rendbetételére kidolgozott projekt mégsem aratott osztatlan sikert.

- „Ne adjuk!”, „Védjük meg a parkot!” – ilyesfajta jelszavakkal demonstrált június 5-én a Bikás Park Egyesület a tenispályák mellé tervezett új klubház ellen. Valóban elvesz valamit az itt lakóktól a készülő sportcentrum?

Éppen ellenkezőleg, új lehetőségekkel bővíti a parkot. A Bikás parkban még a 60-as években hozták létre a sportkertet, két aszfaltos foci- és egy kosárlabdapályával. Felállítottak három beton pingpongasztalt, s építettek a gyerekeknek egy „csigadombot” is. A pályákat betonfalú lelátódombbal övezték, a kertet bekerítették, mellette pedig épült még négy tenispálya is.

A kert időközben teljesen lepusztult, az aszfaltpályákat felpúposította a gyom, a „lelátók” beton oldala düledszik, korszerűtlenek a kosárlabdapalánkok, elkorhadhat a csigadomb palánkjá, s rozsdá marja a kerítést. Ma jöszerevel csak azok a csavargók örülhetnek felhőtlenül a parknak, akik a pingpongasztalok alatt töltik az éjszakát.

A balesetveszély miatt sürgősen megoldást kellett találni a felújításra, és a park további gondozására. Mivel a múlt év végén lejárt a tenispályák bérleti szerződése, ezért kézenfekvő volt, hogy a felújítást – vállalkozói tőkét bevonva – összekössük a sportlétesítmények gazdagításával, és a higiénés feltételek megteremtésével is, ami egy sportparkban minimálisan elvárható.

A sajáterős felújítás máshonnan vonna el forrásokat

Mi lesz a Bikás parkkal?



Kertész Dániel

- Az ellenzők szerint azonban ezután fizetni kell azért, ami eddig ingyen volt. . .

Ez nem igaz. A felújított kosárlabda-, foci- és minigolf-pályákat, a pingpongasztalokat, illetve a csigadomb körüli játszóteret természetesen változatlanul ingyenesen használhatja majd a lakosság, azonban a korábbiaknál sokkal kulturáltabb körülmények között, mert a vállalkozó, az Univer-Coop Kft. kötelezte magát a kert valamennyi tartozékának folyamatos karbantartására. Éjjel pedig le lesz zárva a kert, hogy valóban csak arra használják a területet, amire szolgál.

Ami pedig a meglévő tenispályákat illeti, a felújításukat követően ezekre is havonta összesen 60 órányi, díjmentes pályahasználatot kötöttünk ki, s a felépülő klubházban – amely egyébként mozgásérültek számára is megközelíthető lesz – nyilvános illemhely, öltözőkódási, tisztálkodási, zuhanyozási lehetőség áll majd rendelkezésre mindenki számára, aki a sportkertben keres felüdülést.

- Új fallabdapályák is épülnek. Gondolom, ezek használatáért azért fizetni kell?

A bérelt területen a tenisz mellett új – ma-

napság divatos – sportolási lehetőség lesz a fallabda. Ezeknek a pályáknak a használata valóban pénzbe kerül majd, mint ahogyan az épületen belüli presszóban sem fogják ingyen mérni a sört. Ez azonban, úgy gondolom, természetes, hiszen a vállalkozónak is meg kell találni a számítását. . .

- A korszerűsítést nem lehetett volna tisztán önkormányzati forrásokból megoldani?

Ezen a színvonalon semmiképpen sem. Még akkor sem, ha tudjuk, hogy Újbuda parkjainak fenntartására az idén kétszázmillió forintot, a múlt évi összeg kétszere-

Semmelweis napi elismerések és kinevezések orvosoknak

Ünnep a Szent Imre Kórházban

Az „anyák megmentőjéről” elnevezett ünnepet immár hagyományosan július 1-jén tartják meg a Szent Imre Kórházban. Házi ünnepély keretében e jeles napon adják át az Év Orvosa és az Év Orvosnője elismeréseket is.

Az F épület dísztermében megtartott ünnepség levezetője, dr. Péteri Miklós bevezetőjében elmondta, az egészségügy általános alulfinanszírozottsága ellenére a Szent Imre Kórház elismertségnek örvend a XI. és a XXII. kerületi lakosok körében, majd röviden megemlékezett Semmelweis Ignácról is, aki 140 éve hunyt el.

A megjelenteket dr. László Imre főigazgató üdvözölte, ezután – az ünnepség hagyományához híven – a Semmelweis Kórus rövid műsora következett, madrigálokat és egy spirituálét adtak elő. Az ünnepi szónok a tavalyi Év Orvosnője, dr. Audikovszky Mária helyettes vezető főorvos volt. Beszédében ismertette a IV. belosztály keretén belül működő lipid

részleg munkáját, mely elhízott és egyéb rizikófaktorokkal is terhelt emberek kivizsgálásával és kezelésével foglalkozik. Ez azért különösen fontos napjainkban, mivel az ország felnőtt lakosságának több mint 60%-a érintett a súlyproblémában. Elmondta, a részleg a zsíryanycsere betegségek egyik ellátó központja – még három hozzá hasonló működik –, ezért a kerületi lakosok mellett az ország egész területéről fogadnak háziorvosi beutalóval érkező betegeket.

Molnár Gyula polgármester beszédében megköszönte az intézmény vezetésének, orvosainak és dolgozóinak, hogy a kórházi épületek felújítása alatt is zökkenőmentesen biztosították a betegek ellátását. Hozzátette, a továbbiakban a kórház műszerállományának fejlesztését, korszerűsítését helyezik előtérbe.

Az ünnepség fénypontja az Év Orvosa és az Év Orvosnője elismerések átadása volt. Ez utóbbit dr. Farkas Katalin, a kórház I. belgyógyászati osztályának

főorvosa lett. Az indoklás szerint azért, mert másodfőorvosi tevékenysége mellett komoly szerepet vállalt a kórházi, a regionális és az országos angiológiai ellátás szervezésében, valamint a belgyógyászati angiológia módszertanának terjesztésében. (Az angiológa az erekkel és a nyirokerekkel foglalkozó tudományterület – a szerk.)

Az Év Orvosának dr. Darabos Gábor, a kórház érsebészeti profiljának szakorvosát választották. Kifogástalan szakmai munkája mellett azzal szolgált rá az elismerésre, hogy jó kapcsolatban áll közvetlen munkatársaival és a kórház valamennyi dolgozójával, továbbá kiemelkedő tudományos munkát végez: előadásokat tart hazai és nemzetközi fórumokon, jelenleg pedig az őszi angiológiai és érsebészeti kongresszusra készül három referátummal.

Az ünnepi esemény befejezéseként főorvosi és adjunktusi kinevezéseket adtak át.

Farkas Annamária

Összebékíthetetlen véleménykülönbségek

Vezetékháború Kelenföldön II.

Két és fél óras, indulatoktól sem mentes közgyűlésen szavazta meg a 2. számú Kelenföldi Lakásfenntartó Szövetkezet a 2005. évi strangfelújítási programot június 29-én.

A közgyűlés által elfogadott napirend három pontból állt: döntés a 2004. évi mérlegről, szavazás a 2005. évi költségvetési tervről – amely a strangfelújításra elkülönített összeget is tartalmazza –, végül: a felügyelőbizottsági megbízott állásfoglalásának ismertetése, javaslatainak megvitatása. Molnár Ferenc levezetőelnök elmondta: a megjelentek valamennyi kér-

azt hangsúlyozták, hogy a műszaki megoldással a vízcsővek mellett a szellőzős rendszerét is korszerűsítették, és a két rendszer cseréje csak egy ütemben végezhető gazdaságosan, ellenzői ugyanakkor vélelmezték: a beavatkozással megszűnik a természetes szellőzés. A távollévő felügyelőbizottsági megbízott, Kapui Zoltán – akit hivatalos kiküldetésben tartózkodott külföldön – a közgyűlést megelőzően több kérdésben is jelezte ellenvéleményét az elnöknek, és Molnár Ferenc a fórumon felolvasta e leveleket.

A közgyűlés végül is – 72 igen és 25 nem szavazattal – elfogadta további hat



Rebicz Marianna

A közgyűlésen a többség a strangfelújítás folytatása mellett szavazott

désben ismerik a támogató és az ellenző véleményeket is, most azok kifejtése helyett dönteniük kell, hogy elfogadják-e?

A múlt évi költségvetésről készült összesítést a közgyűlés a legutóbbi alkalommal – április 28-án – nem fogadta el, most viszont igen. A változatlan számokkal beterveztett 2004-es mérleg főösszege ezek szerint 39,5 millió forint, s a lakás-szövetkezet 380 ezer forint saját tőkével, s mínusz 1,4 millió forint adózás előtti eredménnyel zárta a tavalyi évet.

Ezt követően került napirendre a strangfelújítás kérdése, amely – már jóval a közgyűlés előtt – alaposan megosztotta a lakástulajdonosokat, több, egymással ellentétes, össze nem békíthető álláspont alakult ki vele kapcsolatban. Támogatói

strang komplex felújítását legfeljebb 21,2 millió forintos költséggel, és 2006. március 31-i befejezéssel. A munkálatok feltehetőleg idén szeptemberben kezdődnek, s egy lakás legfeljebb egy napig marad víz nélkül.

A levezetőelnök kiemelte: a szövetkezetet alkotó 288 lakástulajdonos közül 235 nyilatkozott úgy, hogy támogatja a felújítást, s vállalták, hogy öt éven keresztül havi 4000 forintot fizetnek a költségek fedezésére. De hogy a munkálatokat el lehessen végezni, teljesíteni is kell ezt a vállalat. 66 komolyabb tartozást felhalmozó lakónak ezért fizetési felszólítást küldtek. Elmondta: ahol már felújították a strangelakat, a tulajdonosok nem észleltek gombásodást, vagy más problémát.

(regényi)

Aki ide jön fényképezkedni, kedveli a régi technikát. Szeretne egy olyan barnás képet magáról, amilyen a kirakatban van, és megkérdezi, hogyan öltözzön föl hozzá. Akik elköltöztek a környékről, visszatérnek megnézni, hogy megvan-e még ez az üzlet, és nagyon örülnek hogy igen. Hatvanhárom éve a Bartók Béla út nevezetes helye Szalay fotóműterme. Beszélgessünk a tulajdonossal, Szalay Ágnessel a régi szép időről, és szakmája nem oly biztató jövőjéről.



Édesapja, Szalay Béla nyitotta ezt a boltot 1942-ben. (Az üveg cégtábla is ugyanúgy néz ki, mint egykor.)

Úgy lett fényképész, hogy nővére, Aranka, Kaposváron elvégezte a fényképésziskolát, és amikor szakmát kellett választani, azt tanácsolta Bélának, legyen ő is fényképész. Kitanulta a szakmát, először megkapta az iparostanonci bizonyítványt, aztán segédlevelet szerzett, végül 1940-ben mesterlevelet kapott. Aranka néaninek a József körúton volt fényképész műterme, Szalay Béla is felkerült Budapestre, kibérelte ezt a helyiséget, és megnyitotta saját fényképészetét. 1949-ben költözött a család a Mátyóki útra, az üzlet mögötti házba.

Jó környék volt, nagy étellel. Jobbra a Ménesi úti sarkon Pósa könyvesboltja volt, balra, ahol most a hallókészülékes van, egy drogéria volt, nem messze a Hadik kávéház, szemben egy Figaro nevezetű fodrászat, ott dolgozott Szalay úr barátja, akié most a Bűvészbolt. Nagyon jól ment az üzlet, segédekkel dolgozott, tanulói voltak... Majdnem minden harmadik házban volt fényképész, tartották egymással a kapcsolatot, és ha bejött valaki, hogy nézze meg, az vagy az milyen képet készített rólam, soha nem szídták a másikat. Legfeljebb azt mondták, megpróbálhatjuk egy másik szögblől...

Akik náluk fényképezkedtek és híresebb emberek voltak, azok képeit ellették, például a gépgyáros Csonkáiék egész családját fényképezték. Karinthy Ferenc is náluk fényképezkedett, jó barátok voltak Szalayval, együtt jártak a Gellértbe, a gőzbe. Vagy Mészáros Ági, és sok sportoló, Papp Laci is... Az ostrom alatt sok minden megsemmisült, az összes negatív nincs meg, csak a legértékesebbek, csak azok, amelyek akkor már külön voltak választva. A legfontosabb, legértékesebb dolgok a gépek és a lámpák, ezeket biztonságba helyezték, tehát olyan nagy kár nem érte a céget. Lehúzható redőnyük volt, valahogy benyomódott, és egy roncs teherautó állt a kiegészített helyiségben. A berendezésből egyetlenegy kép maradt meg sértetlenül, (ott a falon, az a fönti.)

– 1946-ban ismerkedett meg apukám anyukámmal, Elek Irénnel. Munka volt

Az egész családnak ugyanaz a szakmája

Szalay fotóműterem



Kertész György



Szalay Béla a retusálást tanulja Kaposváron

rengeteg, ezért anyukám is elvégezte a fényképésziskolát, és mivel apukám tartott tanulókat, egy év alatt megtanította mindenre. A családban a gyerekek is ezt a szakmát választották, bátyámrá hét éves korában már rá lehetett bízni az üzletet, annyira tudott. A húgom és én nem voltunk jó tanulók, így érettségi után úgy adódott, hogy mi is fényképészek leszünk.

A Kaffka Margit Gimnáziumban érettségiztem. Elvégeztem a Práter utcai fotóiskolát, ott csak az elméletet tanultam, a gyakorlatot itt, apukámnál. Abban az évben lett beteg, 1972-ben, amikor én fölszabadultam. Az üzletet akkor csak özvegyi jogon lehetett örökölni, így kapta meg az anyukám az üzletet. A bátyám ezt a kulimunkát nem vállalta. Mert az ember reggel hatkor itt van, kilencig laborál, és

kilencről este hatig foglalkozik a kuncsaftokkal. A labormunka viszonylag egysíkú, bár minden egyes filmtekercs kidolgozásánál én is utazom, ha valaki egy utazásról hoz be filmet, végignézem a képeit és minden egyes képnél benne van az a várakozási öröm, na hogy sikerült az a kép, és fog-e tetszeni az illetőnek, amit készítettem. Tehát azért annyira nem unalmas. És akkor én jöttem ide segítő családtagként. Ennek már majdnem harminc éve.

Reggel laboráltam, anyukám jött nyitásra, én elmentem edzésre, délből hazajöttem, dolgozgattam, este megint edzés, fárasztó volt, de szerettem. Közben NB I-es szinten kosárlabdáztam a Főkert HSC. felnőtt csapatában. Egy térd sérülés miatt

az élsportolói karrierrel le kellett mondanom. Gondoltam, szakedző leszek, csak-hogy nem vagyok olyan edző, amilyenek nekem voltak, akik kedvéért az ember meghal a pályán. Én nem éreztem azt, hogy akiket tanítok, ugyanezt érzik. Nem voltam megfelelő erre a posztra. Aztán gombaszakértő lettem, túrákat vezetek...

Miközben milliószámra készülnek a fotók, ez a foglalkozás kihaló szakmának számít. Magyarországon sorban zárnak be a fényképészek, mert nem tudnak megélni. Az igazolványképeket már a hivatalokban hivatalnokok készítik, minősíthetetlen színvonalon. Nem is tetszik az senkinek, de mást nem fogadnak el. Az emberek nem elég igényesek, megelégednek a gyorslaborok kidolgozásával. Sokan nem is tudják, lehetne arról a negatívról jobb nagyítást is csinálni. A fotográfushoz az igényesebb, a pepecs munka jön. A fotózásban, legalábbis abban, amit ők csinálnak, az a szép, hogy a tudáson alapul. Ha portrézik, világítással eltünteti a tokát, kisimítja a ráncokat, kis orrárnýkot ad, derítőfényt a hajra, és a végén a labormunka. A digitális kidolgozás más. Eltűnt a gondolkodás és az az öröm, hogy most sikerült az, amit elterveztünk. Ha az anyagi részét nézzük, körülbelül azonos áron van a hagyományos és a digitális

kép kidolgozása. Viszont az igazi fénykép már több mint száz éve bizonyít. Honnan tudni, hogy egy kinyomtatott kép száz év múlva is kép lesz-e?

Húsz-harminc évvel ezelőtt nagy divat volt az amatőr fényképezés. Sokaknak volt otthon nagyítógépe, éjszaka a fürdőszobában laboráltak, és innen nem messze, a Bartók 47-ben volt egy nagy Ofotért, ahol filmet, vegyszert, papírt lehetett kapni, és a használt fixírt (ezüst volt benne) visszaváltották. Ez a világ eltűnt. Kölnben volt idén a fototechnikai kiállítás. Újra kezdik

a fekete-fehér fotópapírok gyártását, és a manuális retrogépek készítését. Nézem a régi fényképezőgépeket a falon. Egy-kettő még az öreg Szalay hagyatékából való, a többi ajándék. Bejönnek a kuncsaftok, tetszik nekik, azt mondják, jaj nekem is van egy ilyen régi gépem, elfogadjá-e Ágnes. Tudják, hogy jó helyre kerül.

– Van egy százéves masinám, ez még apukám gépe volt. Síkfilmre dolgozik, és az expozíció is úgy történik hogy leveszem és visszateszem a kupakot. Anastigmat Dagor lenszéje van, ami a legelső lencsék közé tartozik. (Nevét a dagerrotípiáról kapta, a Dagor objektívet Hoegh tervezte 1892-ben). Ez egy lágy rajzú objektív, így annyira nem jönnek ki a ráncok, a bőrhibák. A gép elején egy picit, fából faragott madárka ácsorog. Ide kell nézni, nem az objektívbe, így természetesebb a tekintet. A harmonikája elszakadt egy-két helyen, és nézze: az élességállító az egyik oldalon recés, a másik oldalon simára kopott... hogy mennyit használtuk már...

A fotográfiától régen elvárták, hogy megcsépítse a valóságot, azok a képek tettek a kuncsaftnak, amelyek szebbnek mutatták. Most is ezért jönnek ide, mert itt retusálnak. Régen, mikor még nem volt színes fénykép, a fekete-fehér képet anilinfestékkel kifestették. A színezés még most sem szűnt meg, ha valaki hoz egy régi képet reoprzni, azt ugyanúgy ki kell színezni. Lámpakorom feketével javították a szemöldököt, szájszögletet, kettétört zsilettel finoman lehántották a felesleget, a hiányt apró pontokkal bepontoszták, végül a rasztergépen áthúzza a smirgli megnyomta a papírt edzésre, ezzel eltűntek a retus által okozott sérülések.

Az igazolványképnél csak minimálisan szabad retusálni. A két fülnék látszani kell, nem szabad mosolyogni, nem lehetett a kuncsaft sötét szemüvegben, hajpánttal és kivágott ruhában. Szembe kellett nézni, mert ha kicsit elfordítjuk az arcot, a rendőr nem látja a képen hogy megvan-e mind a két fül...

– Nem mindig sikerül a fotó. Nem is haragudnak, ha jönnek a képert és azt mondom, nem sikerült, meg kell ismételni. Hogy időre és jót tudjak teljesíteni, inkább két nappal későbbre ígérem, elégedetlenül nem mehet el tőlünk senki. Azt hiszem, azért maradt meg ez az üzlet 62 éven keresztül, mert ezt mindig betartottuk.

Ebből nem lehet megélni, csak vegetálni, éppen ki tudok mindent fizetni. Ha nyugdíjba megyek, nincs, aki folytassa. A városban sorra zárnak be a műtermek. A kerületben talán én vagyok az egyetlen, akinek még megvan az üzlete. Gondolkoztam, hogy profilt váltok, de ezt szeretem, foglalkozni is emberekkel, ismernek... most nyissak egy zöldségekboltot? És hát a szívem szakadna meg...

Cservenits Jolán

Rendezetlen tulajdonviszonyok – 64 éve a körtéren Schall József építménye

Ki veszi meg a Gombát?



Borócsa Marianna

A környezete rendezett, az épület felújításra vár

A BKV illetékesei bejelentették, eladásra kínálják a Móricz Zsigmond körtéren álló egykori villamos végállomást, a Gombát.

Az igencsak elhanyagolt állapotú, műemléki védettségű épület a fővárosi önkormányzaté, ám a tulajdonviszonyokat bonyolítja, hogy jelenleg is üzemel benne a BKV jegypénztára és áramátalakítója. Felújítására a Móricz Zsigmond körtér átépítésekor azért nem került sor, mert a beruházók új funkciót szántak neki a leendő 4-es metróhoz kapcsolódóan. Az eredeti elgondolás szerint ide került volna

körtéri állomás összes szellőző-berendezése és mozgáskorlátozottak közlekedését segítő két metrólift felszíni kijárója is. A legújabb elképzelések azonban ártértékeltek a Gomba szerepét. Gelesz András, a metróállomás egyik tervezője lapunk ez évi 8. számában úgy nyilatkozott, hogy „az épületet fel kell szabadítani e terhek alól”, a szellőzőket és a lifteket a tér egy másik pontján kell elhelyezni, és üzleteket, vendéglátó-ipari egységeket kellene itt elhelyezni, esetleg kulturális létesítménnyé lehetne átalakítani.

Egyéb gazdaságossági megfontolások mellett – költségsökkentő programjában

a BKV az elmúlt években lényegében az összes nélkülözhető ingatlanát eladta – valószínűleg e tervmódosítás is közrejátszott a közlekedési vállalat döntésében az építmény megpályáztatásáról. A leendő tulajdonosnak rendeznie kell a tulajdoni viszonyokat, meg kell oldani a jegypénztár és az áramátalakító kiváltását, és valamilyen formában kártalanítani kell azt a két baltost is, aki a Gombában bérel helyiséget. Nem elhanyagolható szempont, hogy a felújítás során tekintettel kell lennie a műemlékvédelmi előírásokra is. A pályázat kiírói szerint e kötıtségeket bőven ellensúlyozzák a kedvező körülmények, elsősorban az építmény kitűnő fekvése, és az, hogy az amúgy is forgalmas környék a metróépítéssel még inkább felértékelődik. Ezt a feltételezést támasztja alá a jelentős befektetői érdeklődés. A pályázatok kiértékelése megkezdődött, eredmény a nyár végére várható.

Kis Gomba-történet

A Móricz Zsigmond körtér arculatát jelentős mértékben meghatározó építmény – melyet a köznyelv Gombának hív – eredetileg BSZKRT, BHÉV hurokvégállomásnak épült. Tervezője a II. világháborút megelőzően diplomázott új építészgeneráció egyik fiatal tagja, Schall József (1913–1989) volt, aki később műegyetemi tanár lett, és munkássága elismeréseként 1956-ban Ybl-díjat kapott. Körtéri végállomását 1941-ben adták át az akkor már Horthy Miklósnak nevezett tér átépítési munkáinak részeként. A Gomba lett a Fehérvári úton közlekedő ténynyi és tö-



A Gomba előtt egy kis park volt itt szökőkúttal. Felvétel az 50-es évek végéről.

rökbálinti HÉV végállomása, a körülötte lefektetett hurokvágányon fordultak meg a szerelvények. Ezt a szerepét 1963. január elsejéig töltötte be, ekkor megszűnt a két HÉV-járat, feladatukat a 41-es és 43-as villamosok vették át. A hurokvágányokat 1972-ben vonták ki a napközbeni forgalomból, attól fogva csak egy éjszakai járat használta, 1984 után pedig már semmi sem közlekedett rajtuk. A sínek egy ré-

szét leaszfaltozták, egy részét felszedték, a többi a helyén hagyták. E folyamattal párhuzamosan az építmény is enyészetnek indult, karbantartására alig költöttek, érdemleges felújítására évtizedek óta nem került sor. Régóta nem működik a Gomba középpontjában álló ivókút sem, melyet Szomor László nemzeti ihletésű domborművei díszítenek.

(n.n)

SZÍNHÁZ, KIÁLLÍTÁSOK

FŐVÁROSI MŰVELŐDÉSI HÁZ
XI., Fehérvári út 47. T.: 203-3868

JÚLIUS 25., 26. 21.00 Folklor színház: Százhalombattai Forrás Együttes.

ALBERTFALVI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY
XI., Pentele u. 8. T.: 208-6635

ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁSOK: Római ásatások, egyház- és iskolatörténeti kiállítás, Albertfalva önállóságának évei 1819–1950-ig, az Első Magyar Repülőgépgyár, borgeűjtemény, középkori rom Albertfalva területén. A gyűjtemény telefonon előzetesen egyeztetett időpontban látogatható.

BUDAPESTI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
XI., Etele út 55. T.: 371-2760

SEPTEMBER 11-IG Gajdov Géza grafikus kiállítása.

MOLNÁR C. PÁL GALÉRIA
XI., Mènesi út 65. T.: 385-3637, 06/30/201-1073

SEPTEMBER 8-IG A nap szerelmesei. A MCP Baráti Kör kiállítása (Volksbank Galéria, XII., Istenhegyi út 40/a. Nyitva: h, sze, cs: 10.15-19.15; k, p: 7.45-13.00).

TETŐ GALÉRIA
XI., Ecsed utca 13.

AUGUSZTUS 26-IG Pusztai Csaba Szemlélődő pillanataim című kiállítása. Megtekinthető hétfőtől péntekig 14.00–21.00-ig.

AJÁNLO

ALBERTFALVI KÖZÖSSÉGI HÁZ
XI., Gyékényes u. 45-47. Tel./fax: 204-6788

HÉTFŐ 14.00–16.00 Életet az Éveknek Nyugdíjas Klub, a Vöröskereszt 11/16 és 11/17 sz. alapszervezete, 16.00–18.00 Családok a Családokért Polgári Egyesület klubnap, 18.30 AKH Gesualdo Kamarakórus (próba).

HÉTFŐ (KÉTHETENTE) 16.00 az AKH Opera- és dalstúdiója. **KEDD** 14.00 Albertfalvai Keresztény Társas Kör Nyugdíjas Klubja. **SZERDA** 17.00–19.00 Albertfalvai Polgárok Köre. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 17.00 callanetics, 18.00 ovis torna, 20.30 felnőtt táncklub. **CSÜTÖRTÖK** 19.00 felnőtt kezdő táncanfolyam. **PÉNTEK (KÉTHETENTE)** 18.00–19.00 bringás klub. **SZOMBAT (KÉTHETENTE)** 20.00 AKH ösz-táncklub. **HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG** 10.00–19.00-IG internetezési lehetőség.

BUDAI PARK SZÍNPAD

XI., Kosztolányi D. tér/Feneketlen-tó. Tel.: 466-9916

JÚLIUS 23. 20.00 XV. Nemzetközi Cigánykarneval. **JÚLIUS 26.** 20.00 Budapest Klezmer Band koncert (esőnap július 27.). **JÚLIUS 28.** 20.00 Benkó Dixieland Band DVD-bemutató koncert (esőnap július 31.). **JÚLIUS 29.** 20.00 Pannon Freskó karneval. Fellép a Magyar Állami Népi Együttes tánckara és zenekara, valamint meghívott zenészek énekesek (esőnap augusztus 1.).

BUDAPESTI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
XI., Etele út 55. Tel.: 371-2760

SZOMBAT 15.00 Őszidő Nyugdíjasklub (Info: Vadóc Zsuzsa - 371-2779)

ÁLLANDÓ PROGRAMOK: vasútmodell klub felnőtteknek, gyermekeknek (10–18 éves korig), gerinctorna, kerámia-tanfolyam felnőtteknek, gyerekeknek, papírmárványozás, komplex kézműves tanfolyam gyerekeknek, callanetics torna, fotóklub, ikebana klub, hastáncanfolyam, számítógépes tanfolyamok. BMK Oktatóterem: **AUGUSZTUS 1-5-IG** 13.00–17.00 Szünidei Játékháló. Bejelentkezés: Terbe Rezső (371-875). A klubban gondolkodás- és képességfejlesztő, logikai-, valamint stratégiai számítógépes játékok kipróbálására van lehetőség. A belépés díjtalan.

FŐVÁROSI MŰVELŐDÉSI HÁZ
XI., Fehérvári út 47. Tel.: 203-3868

HÉTFŐ 9.30 tücsök zene (**CSÜTÖRTÖKÖN** is), 14.00 Nóta-tv klub, 15.00 akrobatikus rock and roll klub 4 éves kortól, 17.00 hatha jóga, 17.00 latin aerobik, 17.00 gyógytorna, 18.00 angol társalgási nyelvklub, 18.00 szöveg-szövő klub, 18.00 Hanna holisztikus klubja, 19.00 Greenfields, 19.00 hastáncklub, 19.15 ír sztepptáncklub. **HÉTFŐN ÉS CSÜTÖRTÖKÖN** 17.00 jazztorna latinos zenére, 18.00 gerinc-tánc jazz-zenére. **KEDD** 15.30 nyugdíjastorna, 16.30 alakformáló torna, 16.30 Etká jóga, 17.00 Muzsikás gyermektáncház, 17.45 táncos gyermektorna, 19.30 szenior társas-táncklub felnőtteknek. **SZERDA** 10.00 csikung klub, 16.00 akrobatikus rock and roll klub, 17.00 nindzsaedzés, 17.00 Frissítő gerinc gyógytorna, 18.00 szönyegszövő klub, 19.00 Picasso klub, 19.15 hastáncklub. **SZERDÁN ÉS PÉNTEKEN** 17.00 digitális fotóklub. **CSÜTÖRTÖK** 9.00 talpmasszázs klub, szabás-varrás klub 16.30 kezdő, 18.00 haladó, 16.30 lélektáncoltató 16.30 Etká jóga, 17.00 latin aerobik, 18.00 Egészségünk titkai, előadás-sorozat, 19.00 ír sztepptáncklub. **PÉNTEK** 14.00–18.00 biovásár, 15.30 nyugdíjastorna,

GAZDAGRÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ

XI., Törökugrató u. 9. Tel.: 246-5253, www.c3.hu/~gkh

HÉTFŐ, SZERDA 17.30 aikido, 19.30 lai Jutsu. **KEDD** 10.00 eklektika klub, 17.00 hagyomány-őrző íjászklub gyerekeknek. **SZERDA** 19.30 hagyományörző íjászklub felnőtteknek. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 10.30 üzleti torna, 18.00 aerobik, 19.00 Kenpo karate. **SZERDA** 15.00 fashion dance (**PÉNTEKEN** is 15.30). **HÉTŐKÖZNAPOKON** 10.00–19.00-IG internete-zési lehetőség.

KAMARAERDEI IFJÚSÁGI PARK
XI., Kamaraerdei út 12-14. Tel.: 249-9759

TÁBOROK: AUGUSZTUS 19-IG HETENTE: Indián játszótábor, Portya tábor 8-12 éves kalando-roknak, Ugra-bugra tábor.

TETŐ GALÉRIA
XI., Ecsed utca 13.

TÁBOR: AUGUSZTUS 31-IG HETI TURNUSOK-BAN: Rajz, festés és animációs nyári alkotó műhely. Érdeklődni a 06/70/258-46-40 vagy 06/30/369-63-95-ös számokon lehet.

ÚJBUDA PART
A budai alsó rakparton a Petőfi híd és Lágymányosi híd között.

JÚLIUS 21. 21.00 Karaoke party, 21.00 lézershow. **JÚLIUS 22.** 20.00 Népek napja: ír est, kisszínpad. **JÚLIUS 23.** 17.00 Bóbita Bábszínház: Gógös Gúnár Gedeon, kisszínpad, 21.00 naplemente parti. **JÚLIUS 24.** 17.00 Bojtorján, kisszínpad, 20.30 elektro nap. Karányi Dani, Unique, nagyszínpad. **JÚLIUS 26.** 21.00 MTV videoszínház. Rideg Sándor: Indul a bakterház (Zalaegerszegi Hevesi Sándor Színház). **JÚLIUS 27.** 20.30 Eleven Hold és Balcan Fanatic, nagyszínpad. **JÚLIUS 28.** 21.00 Karaoke party. **JÚLIUS 30.** 17.00 Lufieregetés 18.00 Esményi Viktória–Heilig Gábor, kisszínpad, 21.00 naplemente parti, 21.00 lézershow.

TIT STÚDIÓ

XI., Zsomboiyai u. 6. Tel.: 385-0514, www.tit.hu

JÚLIUS 28. 17.00 Bonsai Egyesület bemutatója: Bonszai fát alakít Kalászi József. Különleges bonszai stílusokat mutat be Forrás Gyula. Tudománybarát klubok nyári programjai: Akvarista, Ásványbarát, Csapody Vera Növénybarát, Csincilla, Díszmadár, Gombász, Hajózástörténeti, Madárpók, Suiseki, Tengerimalac, Törpenyűl klubok várják az érdek-lődőket szakmai kirándulásokra, gyűjtőutakra. Információ: Tóth Mihályné 466-9019. Ismerkedés a természettel! Látványos video-filmek vetítése előzetes bejelentkezés alapján csoportok részére. Információ: Szöllösi Imréné, Tóth Mihályné 466-9019

OLAJIPARI TERMÉSZETBARÁT SE
Minden szerdán nyugdíjastúra. Találkozó: 7.20-KOR a Moszkva téri metrókijáratnál (a hétvégi Budai-hegység túrára ugyanebben az időben és helyszínen van a találkozó). A hétvégi vonatos túrákra az előző túrákon lehet jelentkezni. A pilisi túrák találkozója 7.15-KOR a Batthyány téri HÉV-végállomáson. Túravezető: Kremser Ferenc.

JÚLIUS 30. Börzsöny. Nagybörzsöny–Hamuház–Hangyás-bérc–Nagy-Hideg-hegy–Királyrét. Táv: 22 km. Találkozás: 7.30-ig a Nyugati pályaudvari pénztáraknál. **JÚLIUS 31.** Budai-hegység. Nagykovácsi–Ördögtorony–Nagyszénás–Antónia-árok-Pillisztentiván. Táv: 16 km. Túravezető: Kremser Ferenc.

EGYHÁZAK
GAZDAGRÉTI REFORMÁTUS GYŰLEKEZET
XI., Rétköz u. 41. Tel: 246 0892, www.reformatus.hu/gazdagret

A Törökugrató utcai Általános Iskola, (XI., Törökugrató u. 15.)

AUGUSZTUS 1-5-IG NAPONTA 9.00–16.00-IG Zsiványtanya, napközis tábor 6-10 éveseknek: Időutazás a fáraók korába.

AUGUSZTUS 8-12-IG NAPONTA 9.00–13.00-IG Angol tábor, anyanyelvi és magyar tanárok, 6-10 fős csoportok, 14-éves kortól (középfok, haladó szint). Részvételi díj 8000 Ft/fő/hét, jelentkezés: július 20-ig Bobby Booze-nál, bbooze@crmnet.hu, tel: 246-1613 vagy Király Ágnesnél, 06/30/422-0244.

AUGUSZTUS 5-14-IG NAPONTA 16.00–18.00-IG sportprogramok.

A Gazdagréti Református Templom teraszán: **AUGUSZTUS 5-14-IG NAPONTA** 19.00–22.00-IG Terasz café 16 év feletti fiataloknak.

ÚJBUDA TV MŰSOR

Július 20–augusztus 3.

JÚLIUS 20.	SZERDA	21.30 a FőnixTV műsora 22.00 a 9STV műsora			
18.00 ismétlés 20.30 A Tápolcai-tavasbarlang 21.00 a FőnixTV műsora 21.30 a 9STV műsora		JÚLIUS 28.	CSÜTÖRTÖK	9.00 ismétlés	
JÚLIUS 21.	CSÜTÖRTÖK	9.00 ismétlés	JÚLIUS 29.	PÉNTEK	18.00 és 22.30 ismétlés
JÚLIUS 22.	PÉNTEK	18.00 és 22.30 ismétlés	JÚLIUS 30.	SZOMBAT	9.00, 14.00 és 23.00 ismétlés
JÚLIUS 23.	SZOMBAT	9.00, 14.00 és 23.00 ismétlés	JÚLIUS 31.	VASÁRNAP	9.00, 13.00 és 23.00 ismétlés
JÚLIUS 24.	VASÁRNAP	9.00, 13.00 és 23.00 ismétlés	AUGUSZTUS 1.	HÉTFŐ	4.00 a július 25-i adás ismétlése 18.00 Magazin 18.40 Sport 18.55 Hit és élet 18.55 Égető kérdések 19.00 SzívárványSzín 19.30 Közkiánatra: A Harem csoport műsora
JÚLIUS 25.	HÉTFŐ	4.00 a július 18-i adás ismétlése 18.00 Magazin 18.40 Sport 18.55 Hit és élet 19.00 SzívárványSzín 19.30 Közkiánatra: Oláh Ibolya és Gáspár Laci műsora	AUGUSZTUS 2.	KEDD	18.00 és 22.30 ismétlés
JÚLIUS 26.	KEDD	18.00 és 22.30 ismétlés	AUGUSZTUS 3.	SZERDA	18.00 ismétlés 20.00 Szentiványi Gazdagréten 21.00 a FőnixTV műsora 21.30 a 9STV műsora
JÚLIUS 27.	SZERDA	18.00 ismétlés 20.30 Portré: Hobo			

ÚJBUDA TV Budapest, XI., Csíkihegyek utca 13. Telefon: 246-6259

KELENFÖLDI EVANGÉLIUMI GYŰLEKEZET 1119 Bp. Etele út 55. Tel: 203-4642 vagy 30/658-4156, www.kegy.hu, e-mail: kegy@kegy.hu	SENT IMRE-PLÉBÁNIATEMPLOM XI., Villány út 25. Tel.: 466-5886
VASÁRNAP 10.00 Istentisztelet. Ugyanekkor foglalkozások gyermekeknek. TÁBOR: AUGUSZTUS 22-28-IG: Nyári Bibliatábor 4-12 éves gyerekeknek Kelenföldön, délutá-nonként 16.00–19.00-ig.	Szentmiserend július és augusztus hóna-pokban: VASÁRNAP 7.00, 8.00, 9.00, 10.15, 11.30, 19.00, HÉTŐKÖZNA 6.30, 8.00, 18.00. MINDEN ESTE 21.00 egymásra gondolunk egy Üdvözlégy Máriával.
ŐRMEZŐI REFORMÁTUS MISSZIÓ XI., Neszmélyi út 36. 06/20/371-1292 ormezoref@dpq.hu	JÚLIUS 24. 19.00 A varsói Szent János Katedrális Cantores Minores fiúkórusa énekel. Zenei kísérő: Michael Oczko, kar-mester: Joseph A. Herter. JÚLIUS 30. 19.00 A Bablake Youth Orchestra hangversenye (Nagy-Britannia), vezényel Bernard Sutton. A belépés díjtalan.
MINDEN HŐ ELSŐ SZERDA 18.00 református est (bibliaóra és szeretetvendégség AUGUSZTUS 3-ÁN). VASÁRNAP 17.00 Istentisztelet (külön jelzett időpontokban). Hittanórák a Menyecske utcai Általános Iskolában hetente 5 csoportban.	JÚLIUS 31. 19.00 International Music Ministry Choral. Vezényel: Charles W. Zwicki, közre-működik: Clint Gawthrop orgona.

Nézzén körül, tegye próbára árainkat!

VALAMENNYI LAKÁSUNK ÁRÁBÓL

300.000 - 2.300.000 FT

ÁRENGEDMÉNY

GÉPKOCSI-BEÁLLÓK

500.000 FT KEDVEZMÉNNYEL

További akcióinkért kérjük, hívja a 203 7876-os vagy a (20) 801-2286-os telefonszámot!

garzonlakások 10.074.000 Ft-tól

nappali+1 hálószobás lakások 14.828.000 Ft-tól

nappali+2 hálószobás lakások 17.796.000 Ft-tól

nappali+3 hálószobás lakások 25.000.000 Ft-tól

CSIZY és LUKÁCS

* A részletekért kérjük, hívja munkatársainkat!

392-3123

(20) 801-2286

Érdeklődés: Budapest XI. ker. mátyásföldi út 10. sz. 1. emeleti lakások

Nyitva tartás: hétköznap 8-20 óráig, hétvégén 10-16 óráig

Árak és méretek: a lakások méretei és árak a képeken láthatók

Budapest XI. kerületében lakások 2005. július 20-ig

Kos
március 21–április 20.

Itt az ideje az önvizsgálatnak. Ásson mi-nél mélyebbre a lelkében, és legyen őszin-te önmagával. Tisztázza érzéseit, dolgozza fel gyermek- és felnőttkori sérelmeit, hogy mihamarabb túljusson rajtuk. Még ered-ményesebb lesz a lelki megtisztulás, ha összeköti fizikai felfrissüléssel. Utazzon el hosszabb időre, ha teheti, ha nem, leg-alább a szabadban tartózkodjon többen. Közben azonban vigyázzon az egészsége-re is, főleg a rovarcsípésektől óvakodjon.

Bika
április 21–május 20.

Amit most elhatároz, azt sikeresen véghez is viszi. Nem szeret másodhegedűs lenni, ezt nemcsak viselkedésével, érzelmeivel is kifejezésre juttatja: szenvedélyes, a sze-relem terén pedig gyakran féltékeny. Ha hűtlenséget tapasztal, nem bocsát meg, inkább tovább áll. Ha utazást tervez, idő-ben és alaposan készüljön fel, különben a pihenés helyett csak bosszankodásban lesz része. Ne terhelje meg a lábait, mert könnyen kórházba kerülhet.

Ikrek
május 21–június 21.

Régóta feszültségben él, ami végre oldód-ni kezd. Javít a helyzetén az is, hogy si-kerül túljutnia a tervezett lakáseladásán, -vásárlásán. Az utólagos tennivalók ugyan sok idejét lekötik még, de a nehezen túl van. Magánéleti problémái lesznek, főleg a szerelem terén: féltékenység győtri, és nem tud rájönni, indokoltan vagy indo-kolatlanul. Ez jó időre elkedvetleníti, még a tervezett nyaralásról is lemondana, pe-dig egy őszinte beszélgetéssel tisztázhatná a helyzetet, ha nem félne annyira tőle.

Rák
június 22–július 21.

Érzelmileg labilis állapotban van, ezért kritikus önrre nézve, hogy felbukkan egy korábbi szerelme, aki oly sok szenvedést okozott a régmúltban. Fennáll a veszélye annak, hogy újrakezdi a kapcsolatát vele, feledve, hogy annak idején milyen csúny-an elbánt önnel. Legyen józan, próbálja meg mérlegelni a helyzetét, és ha nem tud megbirkózni vele, kérjen segítséget barátaitól. Érzelmi elköteleződés helyett most jobb lenne, ha a magányt választaná. Utazzon, jól fogja érezni magát!

Oroszlán
július 22–augusztus 23.

Ne akarja magára venni a világ összes gondját! A szerencsétlenségek, tragédiák elkerülhetetlenek, megelőzésükre több-nyire kevés egy ember. Nem elképzelhe-tő, hogy azért foglalkozik oly sokat kör-nyezete vagy a világ bajaival, mert nem

mer, vagy nem akar szembesülni a saját-jaival? Amelyeket megoldhatna – ha nem is mindig fájdalom nélkül –, hisz önnök is megadatott a tisztánlátás képessége. Per-sze bátorság is kell hozzá!

Szűz
augusztus 24–szeptember 23.

Párkapcsolatában és üzletlársi viszonyai-ban aránylag jók a kilátásai. A valófélben lévő Szűznek végre sikerülhet pontot ten-ni az ügyre, ami különösen akkor örven-detes, ha túl régóta húzódik a dolog. Ha érzelmileg nem is, anyagi szempontból mindenképpen túl lesz mindenén. Az e jegyben született üzletembereknek is kedvez a szerencse, megszabadulhatnak azoktól a társaktól, akik eddig akadályoz-ták előrejutásukban. Anyagi helyzetében a nyár végén, ősz elején áll be jelentős ja-vulás, addig bánjon csínján a pénzzel!



HOROSZKÓP

2005. július 20-tól augusztus 3-ig

Mérleg
szeptember 24–október 23.

Érzelmi válságának hamarosan vége, de önnök is lépnie kell: próbálja meg le-győzni bizonytalanságát, megalapozatlan félelmeit. Az érzékeny alaptermészetűek még így is sokat szenvedhetnek. Meg-szerzett javaira, otthona biztonságára a szokásosnál is jobban ügyeljen. Ezen a téren különösen legyen óvatos, bizonyos dolgokról kivételesen nem a barátainak se beszéljen. A Mérleg jegyében született nőknek lehetnek kisebb-nagyobb alhasi, emésztési problémái.

Skorpió
október 24–november 22.

Nehéz időszakokban az emberek megpró-bálják összeszedni magukat, de ilyenkor mintha több erőt is kapnának a problé-mák feldolgozásához, megoldásához. Így van ezzel Ön is. Egy kapcsolat megsza-kadása, egy válás, egy halott elengedése

fájdalommal jár, feldolgozása időigényes. Várhatóan szembesülnie kell valamelyik helyzettel, ezért készüljön fel rá lelkileg, és ne legyen türelmetlen se magával, se környezetével. A Skorpió gyerekeknek jól telik a nyara, sok új ismeretséget köthet-nek, kipihenik magukat és ennek a szülők is örülni fognak.

Nyilas
november 23–december 22.

Anyagi helyzetében csak az ősz hozza meg az igazi áttörést. Addig bánjon óva-tosan a pénzzel, mert a vártakon kívül is becsúszhatnak még jelentős kiadások! Párjának munkahelyi vagy egészségügyi problémái lehetnek, emiatt feszültebb lesz, idegesen reagál szinte mindenre. Legyen vele türelmes, ne kérdezze, ne faggassa őt, várja meg, míg magától el-mondja, amiről úgy érzi, hogy azt ki kell beszélni magából! Ne erőltesse a szabad-téri programokat, ha teheti, a szabadságát is halassza el egy-két héttel.

Bak
december 23–január 20.

Eseménydús időszak előtt áll. Ennek kö-vetkeztében oldódni kezdenek azok a szorongások, amelyek oly sokáig gyötör-ték. Néha talán a ló túlóldalára is átesik, főleg a nyaralás során folytathat szokatlá-nul bohém életvitelt. Ha lelkivilágát nem is, anyagi helyzetét mindenképpen meg-terheli ez az időszak. Egészségi állapotát egy dolog fenyegeti: ügyeljen arra, hogy ne egyen a melegben gyorsan romló ételt.

Vízöntő
január 21–február 19.

A megszokottnál is jobban igényli a törő-dést, ki van éhezve a szeretetre. Amennyi-ben most találja meg élete párját, hűséges társat, tökéletes szeretőt lel benne. A kö-zeljövőben utazást mutatnak a csillagok. Bátran nekiindulhat. Anyagi helyzete stabil, főleg, ha szereti beosztani a pénz-t. Spóroljon, de zsugori azért ne legyen. Az egészséges Vízöntő nyaralása alatt bármi-re vállalkozhat, a krónikus betegségben szenvedő azonban legyen körültekintő.

Halak
február 20–március 20.

Titkos viszonyba kezd valakivel, amiről még a legközelebbi barátaival sem beszél. Óvatossága indokoltnak látszik, de gon-doljon bele, nem veszélyeztet-i e a kap-colatát. Sok elintéznivalója akad, ám az ügyek nem az elvárt ütemben haladnak, ami türelmetlenné teszi. Azt vélelmezi, összeesküdtek ön ellen, pedig a magyará-zat kézenfekvő: ilyenkor mindenki nyaral, lassú az ügyintézés, az embereknek pedig nincs túl nagy kedvük dolgozni. Ingatlannal kapcsolatos bármilyen tervét halassza alkalmasabb időkre.

(Rebeka)

KERTÉSZKEDÉS

Az árnyékos lugas

A nyári kánikulában kellemesebb a kertünk, ha minél több benne az árnyék. Ameny-nyiben nagy, árnyékot adó fát nem telepít-hetünk, célszerű lugast készíteni. Megfelelő helyet válasszunk ki számára, amit biológi-ilag alkalmas, a környezetbe harmonikusan illeszkedő növényvel futtassunk be.

Az első helye a szőlőlugas kíváncsozik, melynek díszes levelei, a különbözőféle támasztékokra felfuttatatott indák finom íve, és maga a termés a természet és az ember legbensőségesebb kapcsolatát tükrözi. A célra akármilyen lugasszőlő megfelel.

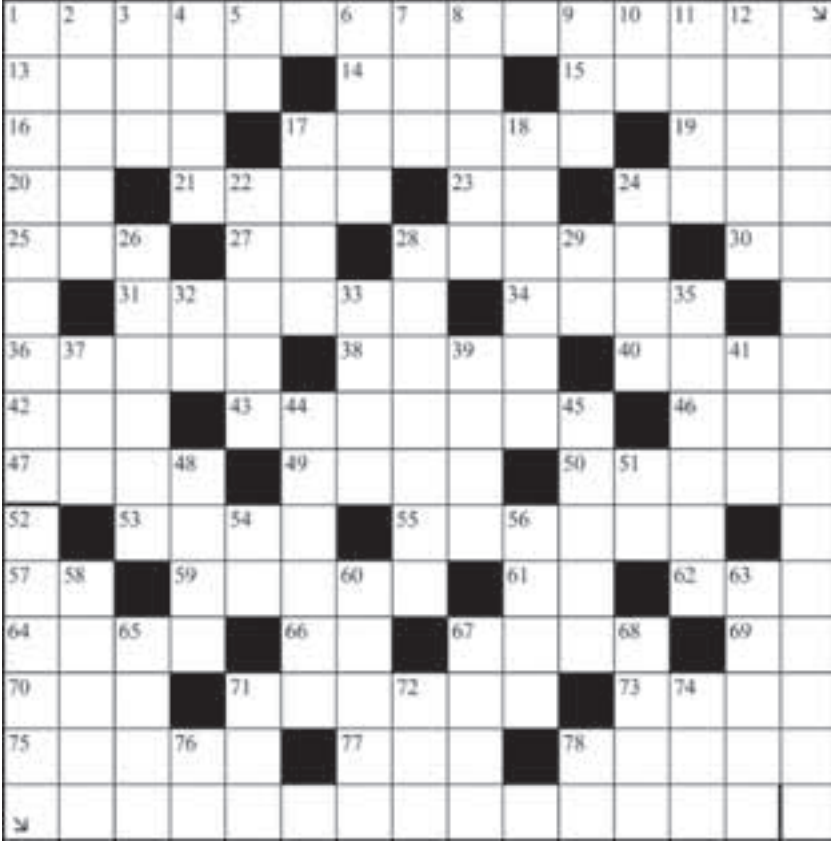
A magyar tájba szépen beleillő lugasnövény a jerikói lonc. Gyors növeke-désű, edzett, bőségesen virágzó növény. Ugyancsak gyorsan fejlődő – melegben naponta 8–10 cm növekedésre is képes – a csikszár. Ez a tulajdonsága teszi különö-sen alkalmassá a növényt, hogy elsőként szemeljük ki a lugasunk befuttatására.

A borostyán örökzöld, szép alakú le-velei lugasba telepítve kisebb lesznek, de a növény tűző napon is megél. Egyik legigénytelenebb kúszónövényünk a kerti iszalag. Nyáron sokszínű virágaival, ősz-szel szürkés-bolyhos termésével, nagyon szépen díszlik. A lugasba telepíthetünk trombita folyondárt is. Sárgafürtű virágai a zöld levélzet között igen látványosak.

Egynyári növényünk, a hajnalka, fél-árnyékban is szépen fejlődik. A száraz, erős fénynek kitett helyeken előnyösebb a töklugas. Az úritök varcsokos alma ala-kú változatai, a turbántök vagy a lopótök nagy levéltömegű lugasnövények, melyek tápdús talajt és bő öntözést igényelnek.

A lugasnövényekről szólna megemlít-jük, hogy a falra kapaszkodó növényektől a fal sohasem lesz nedves és nem szárítják ki a nedves falfelületeket. A délnyugati fekvésű házfalak befuttatása egyenesen kívánatos, mert a túlságos átmelegedéstől védik a házat.

Bánhidi János



KERESZTREJTVÉNY

Simon István: Apám a szőlőben

A költeményből idézünk két sort.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első sora (N, D, Ó, B, É, T). 13. Fegyverhordozó. 14. Fél szelet! 15. Hírnök. 16. Hangsor első hang-ja. 17. Belső elválasztású szerv. 19. Részben kitelepít! 20. Távirati ő. 21. Növényevő hal. 23. Folyadék. 24. Gyémánt. 25. Ket-tőzve: női becenév. 27. Urán és hidrogén vegyjele. 28. Japán régi fővárosából való. 30. Erdő mélyén! 31. Vlagyimir Nabokov műve. 34. Orosz férfinév. 36. Kis Ágnes. 38. Ásványtanilag homályos. 40. Alap-forma, típus, angol szóval. 42. Gyakorító képző. 43. Pásztorsíp. 46. Egy, németül. 47. Montand, francia színész keresztnéve. 49. Személyenél. 50. Meghúzza magát. 53. Éb-red. 55. Klasszikus szándék (ANIMUS). 57. Komputer tomográf, rövid. 59. Ruhr-vidéki német iparosdinasztia. 61. Japán drámai műfaj. 62. Tízpróba eleme! 64. Ba-log. 66. A mélybe. 67. Latin előjárószo. 69. Juttat. 70. Svájci kanton. 71. Gázlómadár. 73. USA-beli egyetem. 75. Toll, latinul. 77. Londoni fül! 78. Gyógykezel.

FÜGGŐLEGES: 1. Nyári fekhely. 2. Belga város, a mustárgáz névadója. 3. Középen szárító! 4. Európai főváros. 5. OD. 6. Háj. 7. Közrefogl! 8. Arab női név. 9. Menny-bolt, Londonban. 10. Zsuk páratlan betűi. 11. Védelmez. 12. Veszprém megyei köz-ség. 17. Tatárjárás-kori csata helyszíne. 18. Szalonkabát. 22. Szórakozik. 24. Szedi a lábait. 26. Másképpen, ismert idegen szó-val. 28. Rendszeresen megjelenő nyomdai termék. 29. Rangjelző szócska. 32. Követ-kezmény előzménye. 33. Taszítá. 35. Mo-



SIMON ISTVÁN
(1926–1975): költő, műfordító, esszéíró, József Attila-díjas, Kossuth-díjas. Az öt-venes évek közepétől jelentkezett politikai töltésű, a magyar és az európai múltból táplálkozó gondolati lírá-val, mely életművének mindvégig meghatározója maradt. 1955–56-ban az Új Hang c. irodalmi folyóirat főszer-kesztője, 1957-től a Kortárs rovatvezető szer-kesztője. 1963-tól Veszprém megyeországygyű-lési képviselője, a Magyar Írók Szövetségének titkára, majd főtítkárhelyettese. 1971-től a Színművészeti Főiskolán a magyar irodalom tanára volt. A Kortárs c. folyóirat egyik me-galapítója. Huszonegy kötet vers, műfordítás, tanulmány jelzi irodalmi pályafutását.

dern sporteszköz. 37. Giga-elektronvölt, rövid. 39. Japán kikötőváros Shikoku szige-tén (ANAN). 41. Tempó fokozását előíró jelzés. 44. Mars. 45. Hideg eső jelzője. 48. Olimpiai bajnok birkózónk (András). 51. Arany vegyjele. **52. Az idézet máso-dik sora (A, A, A, T).** 54. Arrafele! 56. Bizonytalan lábakon áll. 58. Színtér. 60. Kitémasztó rövid fadarab. 63. Futását Vörösmarty énekelte meg. 65. Ökör lesz belőle. 67. Brazil tagállam. 68. Háziállat. 71. Hegy a Bakonyban. 72. Iráni uralkodó. 74. Román tereparjó márka. 76. Nádudvar határa! 78. Kicsinyítő képző.

BEKÜLDENDŐ: vízszintes 1. és függőleges 52. **BEKÜLDÉSI HATÁRIDŐ:** július 27. **A 14. SZÁM REJTVÉNYÉNEK MEGFEJTÉSE:** „Áldogálnak a püpos petrencek, s az út mentén a nyárfák magasak...” **A NYERTES:** Sznénási István XI., Andor u. A nyeremény egy Primatorna bérlet a Forma Stúdióba, amely a szerkesz-tőségben vehető át. Nagy András

FORMA STÚDIÓ



Budapest XI., Bartók Béla út 9. Tel.: 209-5258
www.sportkapu.hu/forma

Krumplis receptek

Krumpligombóc leves

HOZZÁVALÓK: Fél kg krumpli, 1 evőkanál mangalicaszir, 1 közepes fej vöröshagya-ma, 1 tojás, liszt, 2 evőkanál tejföl, babér-level, őrölt kömény (tárkony). **ELKÉSZÍTÉSE:** A krumplit meghámozzuk, és sós vízben megfőzzük. Levét egy másik edénybe leöntjük, a burgonyát pedig jól áttörjük, félretesszük, hogy kicsit hűljön. Amíg lehül, az összevágott hagymát zsi-ron megpirítjuk, és felengedjük a burgo-nya levével és még másfél liter húslével, vagy vízzel. Ebbe a lébe 2 db babérlevelet, vagy kis tárkonyt teszünk. Lassú tűzőn főzzük. Az áttört, kissé kihűlt burgonyá-hoz hozzáadunk egy tojást és annyi lisztet, hogy a tészta ne ragadjon. Kis gombóco-kat formálunk belőle, amelyeket a forró le-vesbe teszünk, és addig főzzük őket, amíg azok fel nem jönnek. Amíg a gombócok főnek, addig 2 evőkanál tejfőllel és 2 evő-

kanál liszttel habarást készítünk, amit hi-deg húslével, vagy vízzel csomómentesre keverünk, s a leveshez öntünk. Összefor-raljuk, kis tárkonyos ecetet adunk hozzá.

Álföldi pásztorétel

HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLYRE: 15 dkg szalon-na, 2 db közepes nagyságú vöröshagyma, 2 gerezd fokhagyma, 40 dkg tarhonya, 1 kg krumpli, kis evőkanál törött paprika, izlés szerint erős paprika, só. **ELKÉSZÍTÉSE:** Apró kockákra vágjuk, és fé-lig kisütjük a szalonnát, majd hozzáaduk a tarhonyát. Amikor szép piros, beleaprit-juk a hagymát, és azzal együtt továbbpi-ritjuk, majd beletesszük az apró kockákra vágott burgonyát, és azzal tovább belesz-teljük. Paprikával megszórjuk, deintesz-szük a fokhagymát, és felengedjük vízzel. Folyamatosan kevergetve sűrűre főzzük. Akkor jó, ha úgy összeáll, mint egy cipő, és gombócokként meg lehet fordítani a főző-edényben (bográcsban). Minél csípősebb, annál finomabb.

ÚJBUDA

Főszerkesztő: Halász Lajos ■ E-mail: lhalasz@axelero.hu ■ Szerkesztőség: 1111 Bp., Szt. Gellért tér 1–3.
Telefon: 372–0960 ■ Kiadja a Média 11 Kft. 1111 Budapest, Szt. Gellért tér 1–3. ■ Telefon: 372–0960
E-mail: ujbudaxaxelero.hu ■ Felelős kiadó: Halász Lajos ügyvezető igazgató
Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Kertész Dániel, Tóth István Gergely, Vrbanc Zoltán
Prepress: OZ 2000 Kft. ■ Nyomdai előállítás: Szikra Lapnyomda Rt.
Felelős vezető: Máthé Sándor vezérigazgató ■ Internet: www.szikralapnyomda.hu
E-mail: info@szikralapnyomda.hu ■ Terjesztő: Ht Express Kft. ■ Telefon: 283–0738



MEGJELENIK KÉTHETENTE 75 EZER PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.



Kommunikációs partnerünk a T-Mobile

ÉLŐVILÁG

Dolmányos varjak

Egy ismerősöm nemrég aggódva kér-dezte, mikor tesz már valamit a Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesü-let a dolmányos varjak „kártétele” ellen. „Tűrhetetlen, mennyi feketeterigő fiókát hordanak el. Módszeresen fosztják ki a kisebb énekesmadarak, Budapesten főleg a jócskán elszaporodott, gyönyörű énekű fekete rigók fészéket.

A dolmányosok alapvetően állati táplálékon élnek. Gyakran látni őket parkok-ban, amint a fű között rovarokat keresgél-nek. A varjak sokszor csatlakoznak a galambokhoz reggelente, mikor valaki kenyér-darabkákat vagy más eleséget szór azok-nak. A dolmányosok mindig a háttérben figyelnek. Mikor lát-ják, hogy a galambok ész nélkül habzsolják a földre szórt kenyeret, szinte érdektelenül ők is odasétálnak, és a ga-lambcsorda ilyenkor kelletlenül szétválík, utat enged az erőt és a hatalmas fekete csórt tiszteletben tartva.

A városban a dolmányosok 3–4 évti-zede szaporodtak el jobban. Megtanulták, hogy itt természetes ellenségük nincs. A ragadozók nem merészkednek a városba, vadászni pedig lakott területen tilos. Vi-déken évente több mint 50 000 példányt lőnek belőle. A fészekhez kisebb gallya-kat hord, belül sárral tapasztja ki, majd fűszálakkal béli. Megfigyelésük azért is nehéz, mert a madár óvatos, az embertől jókora távolságot tart, a platánok, nyárfák csúcsát választja, legalább 15–20 méteres magasságban érzi magát biztonságban.



építenek, és a fészekrakó fajok elhagyott lakhelyeire szorulnak, akár csak a cine-gék a harkályodúra, vagy az ember által készített mesterséges fészekodúra.

Azt tehát nem tanácsolom, hogy rit-kítsuk a varjakat. Vezessünk inkább óva-tosabban, mert jelenleg évente több ezer énekesmadarat gázolunk el csak Buda-pest útjain. Ez az igazi veszély, amelynél értelmetlenebb veszteség már csak a há-zimacsokká kártétele, amelyek passzióból mennek rigófiókát fogni.

Morandini Pál

Nagy-Örményország története

Egyetemes kulturális érték

Igazi könyvkülönlegességet mutattak be a Karinthy Szalonban július 7-én Nagy-Örményország története címmel.

A könyvbemutatót *Horváth Károly*, a Karinthy Szalon vezetője nyitotta meg. Ezt követően *Szesztay András*, a XI. kerületi Önkormányzat kulturális bizottságának elnöke méltatta a Nagy-Örményország története című kötetet, és szolt *Harmath Kálmánról*, akinek a könyv kiadása köszönhető. *Szesztay András* szerint a könyv igazi kincs. Az egyetemes kulturális értékekhez olyan többletet adott, amely nélkül szegényebbek lennének – tette hozzá a politikus.

Harmath Kálmán elmondta, hogy a bemutatott kötet egy örmény származású erdélyi gimnáziumi tanár, Szongott Krisztof művének reprint kiadása. Szongott 1892-ben fordította le örményről magyar-

ra Chorenei Mózes Nagy-Örményország története című munkáját. Az örmények Hérodotoszának nevezett V. századi történetíró népregék, népénekek, dalok, kisebb költemények alapján írta meg népe történelmét. A könyv kultúrtörténeti jelentőségét jól példázza, hogy 1694-ben kiadták Hollandiában, 1736-ban pedig Angliában is. Mégis a magyar fordítás sikerült a legjobbra, köszönhetően annak, hogy az erdélyi örmények megőrizték ősi nyelvüket.

A most bemutatott könyv 500 példányban jelent meg a XI. kerületi Örmény Kisebbségi Önkormányzat gondozásában. A mű kereskedelmi forgalomba nem kerül. Az érdeklődők a XI. kerületi Örmény Kisebbségi Önkormányzattól tudják beszerezni a különleges és izgalmas kötetet önköltségi áron.

D. Á.



Harmath Kálmán és Szesztay András a reprint kiadással

A Fecske-háztól a boltig nehéz eljutni kerekesszékekkel

Lakások mozgássérülteknek

folytatás az első oldalról

A lakók 600 Ft/m² áron kapják bérleti jogot, ez már a fűtés költségét is tartalmazza; kiválasztásukat a kerületi önkormányzat lakásbizottsága végezte. A kulcsokat ünnepélyes keretek között *Veresné Krajcár Izabella*



Biztonságban tudhatják szerettei

és Lakos Imre alpolgármesterek adták át. Az egyik hölgy számos albrélet és a Bornemissza utcai közalkalmazottak házában töltött év után kapta meg a lehetőséget arra, hogy önálló életet kezdjen az egyik kis lakásban. Elmondta, számára az a legnagyobb dolog, hogy végre van egy ajtó, melyre kiirhatja a nevét, és nem kell a goromba főbérletől, vagy az átlagos lakások számára kényelmetlen megoldásaitól tartania. A családja és a barátai körében sok segítője akad ugyan, de mostantól biztonságban tudhatják szerettei.

Az épület és udvara akadálymentesítve van ugyan, de ugyanez nem mondható el a közvetlen környezetről, az Albertfalva utcáról és a Fehérvári útról. A lakóknak tehát újabb nehézséggel kell szembenézni, ha el akarnak menni a boltba, vagy ha például a tömegközlekedést szeretnék használni. Ez sajnos még – néhány kivételtől eltekintve – általánosnak mondható a főváros egész területén, és bár a XI. kerület vezetése nagy hangsúlyt fektet a segítséggel élők közlekedésének könnyítésére, azért még itt is van mit tenni.

Sz. A.

Festival Cubano esőben, cigarettafüstben

Forró hangulat kubai módra

A Sonora Universal de Cuba és a Habana Son Club világszerte elismert zenészei frenetikus sikerének lehetünk tanúi július 5-én este a Budai Parkszínpadon.

Szemerklő esőben kezdődött el este hét órakor a Festival Cubano előadása, mégis nagyon sokan voltak kíváncsiak a szigetországi zenészekre. Most derült ki igazán, hogy a Buena Vista Social Club, vagy a nagyszerű filmrendező, *Wim Wenders* által felfedezett portugál Madreses együttes – amelyik a fado több évszázados dallamait eleveníti fel – zenei világának menyinyi rajongója van Budapesten. Színházi rendező, televíziós moderátor, színi direktor éppúgy megtalálható volt a közönség között, mint alpolgármester vagy politikus. Becsületükre legyen mondva, hogy amikor az eső nekiiramodott, ők kitértotak. Az már nem a szervezőket, hanem a Budai Parkszínpad üzemeltetőit minősíti, hogy még pénzért sem gondoskodtak a vizes műanyag székekre tehető párnákról. A forró hangulatban az esőn kívül a közönség nemdohányzó részét az zavarta a legjobban, hogy az egész nézőtéren lehetett cigarettázni. Az egyfolytában terjengő füst talán kevésbé lett volna bántó, ha stílszerűen jó illatú, eredeti kubai szivarokat szívna a megrögzött dohányosok.

Elsőként a Sonora Universal de Cuba lépett a színpadra. A Santiago de Cubában élő, főként vokális zenét előadó zenekar első alkalommal járt nálunk. A Sonora Universal egy vokális együttes és egy hagyományos „són” zenekar keveréke. (A són a legnépszerűbb kubai zenei forma.) Előadásukban a szigetországi dallamok fáradhatatlan lük-

tetését egy ötszólamú vokál tette még izgalmasabbá. A zenekar műsorszámait *Jose Miguel Aza* írja, aki napjaink egyik legelismertebb són-szerzője.

Rövid szünet után, az est második részében a Habana Son Club lépett szín-



A vérpezsdítő zene feledtette a közönséggel a kényelmetlenségeket

padra. A világszerte ismert havannai együttes zenei gyökerei nemcsak a són, hanem a Kubában szintén népszerű csacsca, danzon, bolero és salsa ritmusokig és zenei formákig nyúlnak vissza, de nem idegen tőlük a swing és a jazz sem. A WOMUFE révén már Magyarországon

is fellépett zenekar tagjai a Habana Son Club megalakulása előtt olyan világhírű együttesekben muzsikáltak, mint a legendás Sierra Maestra, az Orchestra Reve, a Rumba Habana vagy a Banda Meteore. Mostani koncertjükön legújabb albumuk

Deák Attila

Emlékezés az örmezői tanárnőre

A nemrégiben elhunyt Makkai Ilona tanárnőre emlékeztek hozzátartozók, barátok, volt tanítványok július 13-án, a Bartók 32 Galériában.

Félhomály van a kiállítóteremben, a padlón fából készült kockák, téglatestek és más alakzatok hevernek. Két nő áll egymással szemben – *Ódor Terézia* és *Lövey Zsuzsanna* –, hátukat a falnak támasztva. Az egyik fekete-piros öltözetben, a másik tiszta fehérben, mindketten meztlenül. Lassan sétálni kezdenek a földön fekvő tárgyak között, kezükben akadták. Verseket szavalnak: „Van életünkben egy vonal...”.

Az előadás közben az egyik falra foltokat vetítenek Makkai Ilonáról. A kislányról, a kamaszról, a fiatal nőről, az aszszonyról. Életút képekben. A performance végén *Kréher Péter*, a rendező, arra kéri az egybegyűlteket, hogy mondjanak pár szót a tanárnőről. De mindenki inkább csendben emlékezik.

A gyöngyösi születésű Makkai Ilona Egerben végezte a főiskolát matematika-fizika szakon. Dolgozott a főváros művelődési főosztályán, valamint az Oktatási Minisztériumban. Több mint húsz éven át tanított Örmezőn. 69 éves korában hunyt el.

Becz Dorottya

A kiszabható bírság felső határa kétmillió forint

Megkezdődött a kényszerkaszálás

folytatás az első oldalról

Mik a változások a tavalyi évhez képest?

Idén megváltozott a növényvédelmi törvény, és ez hatékonyabbá teszi a hatóság munkáját, egyértelműbb határidőket szab. A törvény kimondta, hogy június 30-ig mindenkinél is kellett végeznie a parlagfűmentesítést. Erről az Újbuda is írt, illetve külön szórólapon is értesítettük a kerület lakóit. Aki ezt elmulasztotta, az számíthat hatósági intézkedésre.

Melyek ezek az intézkedések?

A jegyző elrendelheti a kényszerkaszálást a parlagfűvel fertőzött területeken, amelynek a költségét a tulajdonosnak kell állnia, sőt növényvédelmi bírságra is számíthat a terület tulajdonosa.

A kényszerkaszálásra tavaly is adott lehetőséget a törvény. Amíg tavaly a bejelentéstől számítva akár 70-80 nap is eltelhetett a kényszerkaszálattásig, ma ez pár nap, azaz még a parlagfű virágzása előtt elvégezethető a közérdekű védekezés. Az erről szóló határozatot nem kell átvetetni a tulajdonossal – tavaly épp azért húzódtak az ügyek, mert a tértivevényes levelet nem vették át – elég csak kifüggeszteni, és azonnal végrehajtható.

A bírság emelkedett?

A felső határ tavaly is kétmillió forint volt, úgy vélem, ennek az összegnek van elrettentő ereje. Adó módjára behajtható, tehát be is fogja hajtani az önkormányzat. A lényeg azonban nem ez. Egy-két kényszerkaszálás, néhány komoly bírság után azt várjuk, hogy a tulajdonosok maguk irtják a parlagfűvet. Nem az önkormányzat feladata, hogy mindenki telkét kaszálja. Tavaly, a határozott hatósági fellépésnek köszönhetően, szinte mindenki kiirtotta a gyomnövényt.

Idén mik a tapasztalatok?

Vannak „visszaeső” tulajdonosok, ott kaszáltatunk. A törvény július elsejétől teszi



A törvény adta lehetőséggel élve a lezárt telkeken is megkezdődött a kaszálás

lehetővé a közérdekű védekezés elrendelését, mi ezt – az országban elsőként – szinte azonnal elkezdtek. Azokat a magántulajdonú területeket vettük sorra, amelyek nem voltak bekerítve, július második hetében már a lezárt telkek következnek. Július 13-án délután első alkalommal végeztettünk kényszerkaszálást egy lezárt telken. Itt a törvény adta lehetőséggel élve, gondosan ügyelve a szabályok betartására, levettük a lakatot, és így jutottak be a motoros kaszákkal a területre a munkával megbízott cég emberei. A telket visszazártuk, az új lakatkulcs az önkormányzatnál átvethető.

Mekkora lesz ebben az esetben a bírság?

Annak a megállapítása még csak most következik. A bírság és az egyéb költségek – így a kaszáltatás, a rendőri jelenlét is – növelik az összeget. Remélem, hogy a tulajdonosok belátják, olcsóbb, ha maguk elvégzik a munkát.

(d. cs.)

Az önkormányzat továbbra is várja a lakossági bejelentéseket a parlagfűvel szennyezett területekről. A bejelentéseket a 06-80-UJBUDA, azaz a 06-80-852-832-es ingyenesen hívható zöldszámon tehetik meg.

„Újbuda 75” emléklakett

A kerület alapításának 75. évfordulójának és az Újbuda név felvételének méltó megemlékezéseként a képviselő-testület megalkotta az „Újbuda 75” emléklakett alapításáról és adományozásáról szóló 32/2005./VI.22./ XI.ÖK sz. rendeletet.

Az emléklakett egyszeri alkalommal a Kerület Napján, 2005. november 11-én kerülne átadásra. Az a magyar vagy külföldi állampolgár, aki valamely, a kerülethez kötődő jelentős eredményt hozó munkájával, vagy egész életművével elismerést szerzett, valamint aki példamutató emberi magatartásával

járult hozzá a kerület jó hírnevéhez, a lakosság érdekében és javára kifejtett kiemelkedő teljesítményeként részesíthető az elismerésben. Indokolt esetben posztumusz kitüntetés adományozása is kezdeményezhető.

A széles körű javaslatlétel lehetősége érdekében kérem, hogy kezdeményezésüket annak rövid indokolásával a Polgármesteri Hivatal oktatási és kulturális osztályára (1117 Bp. Erőmű u. 4.) 2005. szeptember 15-ig nyújtásuk be. A beérkezett javaslatokról a képviselő-testület 2005. októberi ülésén dönt.

Molnár Gyula polgármester

Uniós kutatási központ a BME-n?

A brüsszeli székhelyű Európai Bizottság – a tagállamok kormányaitól függetlenül működő, szupranacionális szerv, amely az Unió közös érdekeit képviseli – februárban javaslatot tett az Európai Technológiai Intézet (ETI) létrehozására, mely közösségi, tagállami és magánforrásokból gazdálkodna, és alapfeladata az egyetemek kutatóbázisai közötti összefogás és a magán-szférával folytatott együttműködés összehangolása lenne. Bár döntés még nem született az ügyben, a magyar kormány jelezte, támogatja az intézet létrehozását, és szívesen helyet adna az ETI koordinációs központjának. A Nemzeti Kutatási és Tudományos Hivatal tanulmánya és az

érintettekkel folytatott egyeztetés alapján a kormány hamarosan szándéknyilatkozatot ad arról, hogy a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetemet jelöli ki a központ székhelyéül, mely így munkájában támaszkodhatna részben az egyetemen folyó tudományos és kutatási-fejlesztési programokra, részben az Infoparkra, mint fokozatosan kiépülő innovációs bázisra. Jóllehet továbbra is bizonytalan az ETI létrehozása – ellenezői szerint ilyen típusú intézetet nem felülről kell létrehozni, hanem a tudományos közösségből kellene kinőnie –, nem hivatalos formában más tagállamok is jelezték, létrejötte esetén helyet adnának központjának.

Nyári akció a Suzuki Pluszban!
Nagy Ört munkálgatókért szívesen!

- ✓ Oktatás + szállítás csak **4.990 Ft!**
- ✓ Lényeges előnyök: 1116 Ft-os ártól kezdve csak **200.000 Ft-ot** kell fizetni!
- ✓ Grand Vitara most **800 millió Ft** kedvezményel!
- ✓ Hatalmas 3+2 éves garancia!
- ✓ Bővebb információkért: **06 20 599 9579**

Suzuki Plusz
1116 Budapest, Kondorosi út 5/a.
www.suzukiplusz.hu Tel.: 464 7000
non stop info: 06 20 599 9579

SWIFT
nagyon nagyon

Uj autó akár **0%-tól**, vagy már **10%-tól** Casco mentesít!

3+2 év
garancia

Három ajtós Swift már 2.050.000Ft-tól!

ELADÓ

Budapest XI. kerület, Bornemissza utcai kertes házban emelet + tetőtér beépítésével kialakítandó 7 db 38-70 m² alapterületű lakás 2006. június 30-i átadással megvásárolható.

Érdeklődni lehet: BUDA-HOLD Kft. 1117 Budapest, Hunyadi János út 18. Mátay Lászlóné. Telefon: 203-6092, 06/20/9732-279

Budán, zöldövezetben lakások eladók

Budán, XI. kerület Kelenföld városközpont kertvárosi részén 14 lakásos társasházban lakások leköthetők.

Lakásméret: 42, 49, 71 m²; 2 db 67 és 87 m²-es tetőtérasszal. Teremgarázsban beállóhelyek külön is megvásárolhatók.

Információ: www.puskasingatlan.hu.

Tel.: 06/30/491-1525, 06/30/251-8326, 06/30/397-4949, 371-1779.

Földhitel- és Jelzálogbank Rt.

Önkormányzati bérlakások megvásárlása banki hitelből

Rendkívül nagy érdeklődést váltott ki az FHB Földhitel- és Jelzálogbank bekapcsolódása a XI. kerületi bérlakások értékesítési folyamatába, melynek köszönhetően önerő nélkül is megvásárolhatóvá váltak az önkormányzati bérlakások. A részletekről dr. Meskó Istvánt, az FHB hitelezési ügyvezető igazgatóját kérdeztük.

Milyen szolgáltatást nyújt az FHB a bérlakást megvásárolni kívánóknak? Bizonyos bérlakások bérlőinek Újbuda Önkormányzata felajánlotta a lehetőséget, hogy kedvező áron megvásárolja a lakást. Együttműködésben az Önkormányzattal az FHB olyan bérlakás-vásárlási programot dolgozott ki, amin keresztül hitellel finanszírozható a bérlakások megvásárlása.

Egy lakáshitel felvételéhez általában szükség van valamekkora önerőre. . . Ez valóban így van, e tény a piaci vételár és az adható hitelösszeg közötti különbségből fakad. Esetünkben viszont az Önkormányzat rendkívül kedvező áron, a piaci ár alatt kínálja a lakásokat, így az adható hitel összege elegendő a teljes vételár kifizetésére.

Vagyis önerő nélkül is meg lehet vásárolni a bérlakásokat? Így van, nem szükséges előzetes megtakarítás. A lakásvásárlási hitel felvételével a hitel törlesztő összege valamelyest meghaladja majd a jelenleg fizetett bérleti díjakat, de a lakás már a családé lesz. Saját lakásukba fektetik pénzüket, így nem vész el a bérleti díj.

Mit kell még tudni az FHB lakáshiteléről? Államilag támogatott forinthitelt vagy kedvező kamatozású devizaalapú hitelt nyújtunk. A futamidő akár 30 év is lehet, így rendkívül alacsony törlesztő-részlete lesz a hitelnek. A bérlakást vásárlóknak különleges akcióként se értékbecslési díjat, valamint június végéig szerződéskötési díjat se számítunk fel. A lakáshiteleknel szokványos életbiztosítás díját is az FHB állja, így rendkívül alacsony induló költségekkel lehet hitelhez jutni.

A bérlakások finanszírozásán kívül milyen szolgáltatásokat nyújt az FHB? Az FHB azon ügyfeleknek tud értékes segítséget nyújtani, akik lakáshitel felvételén gondolkodnak. A Bank a lakáshitelekre van specializálódva, a hazai jelzálogbankok közül elismerten a legnagyobb piaci tapasztalattal rendelkezik. Minden típusú lakáskérésre kínálunk megoldást, legyen az akár lakásvásárlási, korszerűsítési, vagy éppen felújítási hitel, valamint segítünk kiigazodni az állami lakástámogatások világában is, így minden egyes ügyfelünknek a számára legkedvezőbb konstrukciót állítjuk össze.

Hol kaphatnak részletes információt az érdeklődők? A fokozott érdeklődésnek köszönhetően hétfőnként 14-18 óráig továbbra is megtalálnak minket ügyfeleink a Polgármesteri Hivatalban a Budapest XI., Bogyó u. 8. A. épületében. Természetesen ügyfélszolgálati irodánkban is várjuk kedves ügyfeleinket a XIII. ker. Váci út 20. alatt, tanácsadóink rendelkezésre állnak Info-vonalunkon a 06-40-200-115 telefonszámon, valamint honlapunk is hasznos információkat tartalmaz a www.fhb.hu címen.

Limitált **Elit** szériák

Akár 750.000 Ft

árelőnnyel!

CITROËN ŐRMEZŐ 1112 Budapest, Vizsla u. 1-3.

Telefon: 309 09 20 www.citroenauto.hu citroenauto@citroenauto.hu

A sport egyre növekvő népszerűségét kár lenne vitatni. A sportcsaládok – ha lehet – még népszerűbbek. Annál is inkább, mert nem túl sok igazi sportdinasztia van Magyarországon.

E kevesek egyike a Lendvay család: a sajnálatosan korán eltávozott családfő, *Lendvay Ödön* a Honvéd kosárlabdázójaként sokszoros válogatottságig vitte. Felesége, *Bognár Judit* súlylökő karnyújtásnyira volt az olimpiai éremtől, s lett végül negyedik Mexikóvárosban, 1968-ban. Lányuk, Judit elsőként került ki kosárlabdázó ösztöndíjasként amerikai egyetemre, ahol azután tíz évet töltött el. Fiuk, Péter a legjobb kézilabdás korban van: 29 éves, s három évnyi légióskodást követően ezekben a hónapokban egy súlyos műtétet követően reaktíválja magát korábbi egyesülete, az Elektromos SE jogutódjának játékosaként a PLER Airport csapatában.

Mivel Lendvay Judit májusra várja kisbajja születését, ezért a női szakaszt az édesanya, Bognár Judit képviselte a beszélgetésünkön.

– Jómagam már 1957-ben felnőtt válogatott voltam, s egészen 1975-ig versenyeztem – összegezte pályafutása legfontosabb adatait az immár nyugdíjas testnevelő tanárnő. – A tokiói olimpián (1964) mindketten kinn voltunk, a férfi kosárlabda-válogatott azóta sem jutott ki olimpiára. 1966-ban házasodtunk össze, s két évvel később reális esélyem volt a dobogós helyezésre. Mexikóvárosban edzésen már akkor 18 méter fölé kerültem, de a verseny idejére, a kinttartózkodás negyedik hetére már túljutottam a csúcsformámon. Így be kellett érnem a negyedik hellyel. Négy évvel később, az 1972-es, müncheni olimpián azután 18,23 méterig jutottam, de amíg a mexikói 17,78 negyedik helyet ért,

addig Münchenben a 18,23 már csak a 11. helyhez volt elég.

A Budapesti Honvéd örökös bajnoknője – aki diszkoszvetésben is nyert magyar bajnokságot – 1976-ban vonult vissza, majd 1981-ben az edzősködést is feladta, mivel a két gyerek mellett inkább a tanári pályát választotta. Azóta csak drukkol gyerekeinek, akik közül már csak Péter van porondon: a magyar férfi kézi-

labda-válogatott tagjaként megjárta az athéni olimpiát is.

– Viszonylag későn, tizenöt éves koromban jelentkeztem játékra a Ferencvárosban, majd onnan kerültem az Elektromoshoz, ahol *Gulyás József*

és *Stranning Ferenc* igyekezett megszerettetni velem a sportágat. Korábban atlétikában is biztató eredményeim voltak: az akkoriban divatos ötpróbában Budapesten első, az országban pedig ötödik lettem. Évek alatt beleerősödtem az ifi, majd a felnőtt csapatba is. 2001-ben menedzserem, *Németh László* közreműködésével sikerült a rendkívül erős spanyol bajnokságba kisorszódnom. Előbb két évet a korábban még erősebb, de most is élvonalbeli Irún Bidasoa gárdájánál töltöttem el, majd a harmadik szezon már Vigóban, a Piloter Posada csapatánál talált. A Bidasoához ugyanis új vezetés érkezett, amelynek tagjai rendkívül nagy tervekkel láttak munkához. Ahogy ilyenkor lenni szokott, szétkergették a korábbi játékosállomány nagyját, s újjakkal próbálkoztak. Egyébként velük sem tudtak visszakapaszkodni a legszűkebb élvonalba, amelyet négy óriásklub, a Barcelona, a Ciudad Real, a Pamplona és a Leon együttese is alkotnak.

Bognár Judit fiának, Lendvay Péternek drukkol

Egy igazi sportdinasztia

Lendvay – akit kézilabdás berkekben mindenki csak Lenyónak szólít – tehát 2004 tavaszán hagyta ott Hispániát, ám közben 2003-ban lejátszotta élete mérkőzését. A helyszín Lisszabon volt, mégpedig a világbajnokság 5-6. helyét eldöntő találkozóra, amelyen Magyarország Szerbia-Montenegró legjobbjával mérte össze tudását. Lendvay hat góljával döntő érde-

Athénben az elért negyedik helyünkre csak nagyon kevesen számítottak; jóval a várakozás felett teljesítettünk. Ezzel az ötkarikás szerepléssel számomra bizonytalan időre be is fejeződött a válogatottság, hiszen 2004. szeptember 15-én *Hangody László* professzor úr meglehetősen bonyolult műtétet – keresztszalag-pótlást – végzett el a térdemen. Még hosszabb távon

re jártam. Természetesen végignéztem a január végi, tunéziai világbajnokságot is, ahonnan Magyarország sajnálatos módon lemaradt. Nagyon nagy meccseket láthatunk, amelyek során az olimpiai- és világbajnok horvátoknak meg kellett hajolniuk a spanyol legénység előtt. Nekem egyébként a horvát válogatott irányítója, *Ivano Balics* tetszik az élmezőnyben a legjobban, aki szenzációsan könnyed játéokra képes, s akire az egész horvát válogatott is épül.

Amikor Lendvay Péter megoperáltatta a térdét, eldől: hosszabb távon is folytathatja a kézilabdázást. És valóban: a legújabb hírek szerint a műtét után már



Lendvay Péter a 2004-es athéni olimpiai játékokon is a csapat egyik erősségének bizonyult. Balra fent: édesanyjával, Bognár Judittal.

meket szerzett abban, hogy Magyarország kétszeri hosszabbítást követően kiharcolta az olimpiai részvétel jogát.

– *Carlos Perez*t és *Nagy Lacit* nagyon szorosan őrizték, így nekem több helyem és lehetőségem volt – emlékezett Lendvay, akinek (e sorok írója tanú rá) azon a napon szinte minden sikerült. – Természetesen örülök, különösen azok után, hogy

szeretnék kézilabdázni, ezért erre az operációra elengedhetetlenül szükségem volt.

Így hiába tárgyalt több spanyol klubbal is az olimpiát megelőzően Lendvay, szerződés helyett maradt a műtét és a hosszú lábadozás.

– Ez év februárjában lett fájdalommentes és egyben fokozatosan terhelhető a térdem, miközben hónapokig kezelések

teljesen felépült, és bár először lemondta a válogatottságot, aztán mégis bekezdte *Skaliczki László* kapitány keretébe. Eldől az is, hogy nem szerződik külföldre, az évad végén két évre a bajnoki ezüstérmes, BL-induló Pick-Szegedbe szegődött, ahol irányítóként a csapat egyik kulcsjátékosa lehet.

Jocha Károly

NÁLUNK AZ ÁRAK A FÖLDÖN JÁRNAK

Fruttigo töltött tejtábla
eper, ananász, banán, sárgabarack, tejszín, marcipán
100 g, 590,-/kg

~~69,- helyett~~
59,-

Apenta ásványvíz 5+1 ajándék
diós, enybe, csendes
6x1,5 l

~~399,- helyett~~
379,-

Selec Line olajsütő
- térfogat: 1,5 l, 1800 W
- tapadásmentes bevonat

~~3.990,-~~

Thomson 29 DX 400 televízió
- 72 cm, 100 Hz, sík képernyő
- virtuál dolby, program infó

~~89.990,-~~

Pulyka sonkás szelet
100 g, 890,-/kg

~~99,- helyett~~
89,-

Szarvasi mozzarella
100 g, normál és mini, 1.390,-/kg

~~159,- helyett~~
139,-

Pizza tészta 2+1 ajándék

~~209,- helyett~~
189,-

Tejszínes málnakocka
4 db, 52,-/db

~~297,- helyett~~
209,-

SAVOYA PARK

- 70 duha
- édesemek
- gyógyiszorta
- Pásta

2005. július 20-tól augusztus 2-ig

Auchan SAVOYA PARK

1127 Budapest, Hungaró 2. u. 19.
Nyitvatartás: 10-20 óráig
Tel: 06-1-264-2020